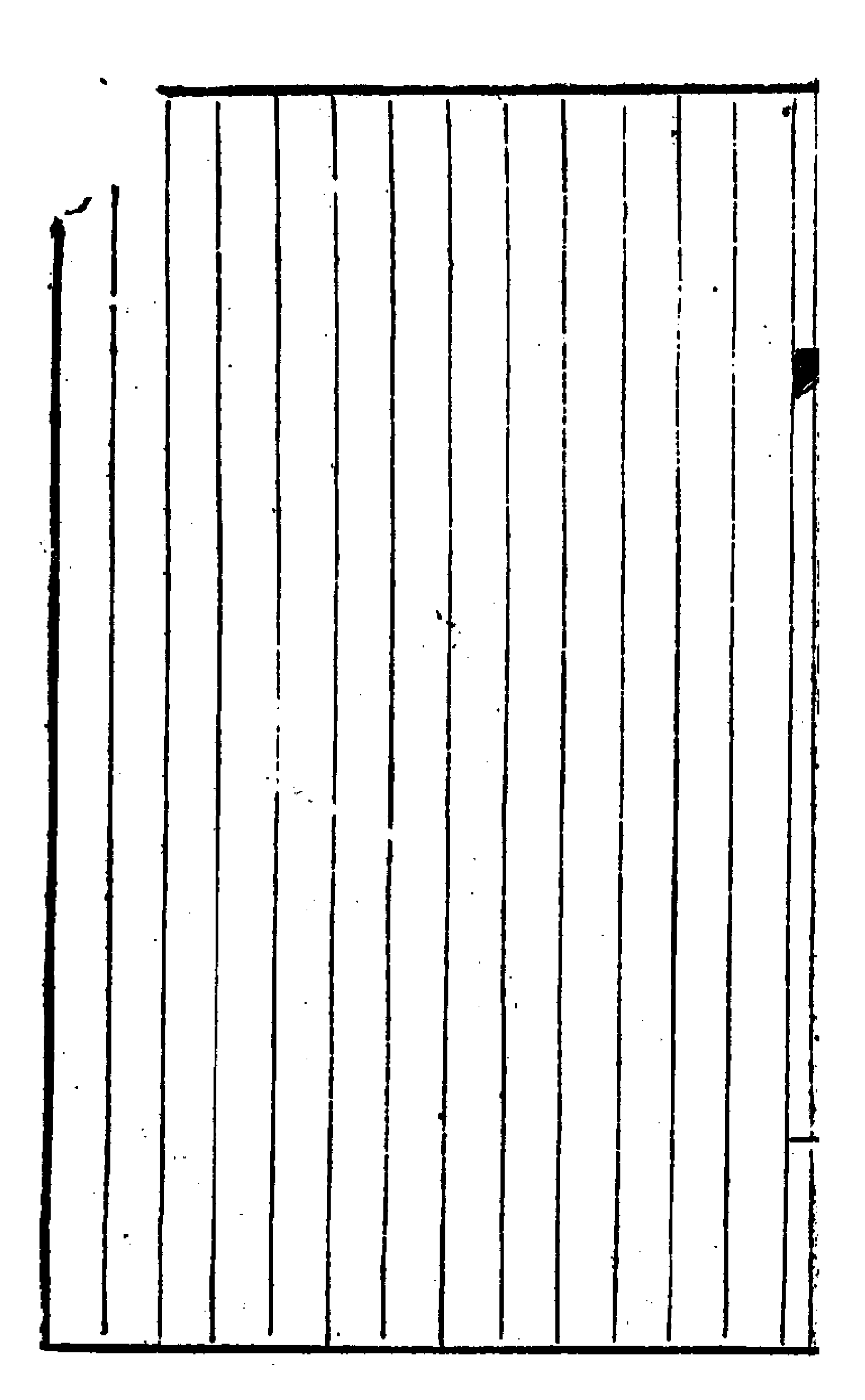
東三省輿地圖說

題補註圖說後

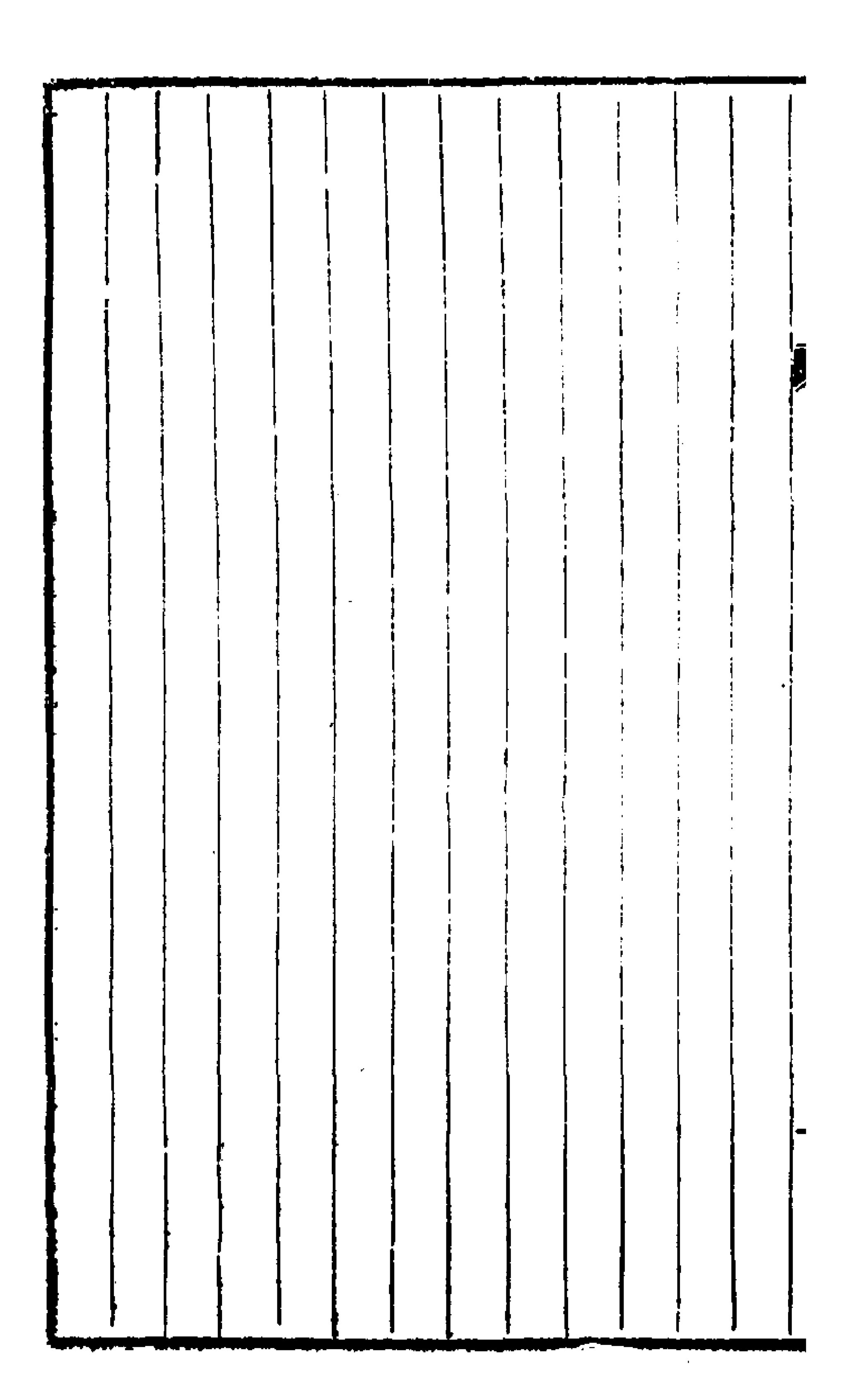
光緒癸未　奉旨吉林明年督辦邊務又明年奉　命派員游歷俄界曾令廷杰捧檄前往於吉江兩省與俄交界地方悉心查訪往返七閱月閱歷二萬里歸來時飭作簡明圖說隨摺進　呈形勢險要固已瞭如指掌然於古今沿革山川驛路各名未及詳註也今　朝廷軫念東陲佈置經營至周且備凡屬臣民莫不思殫竭愚忱上慰　宵旰顧三省地輿向無合圖亦少善本籌邊求米非可臆證爰囑曹令將前圖補註付之剞劂俾留心時務者知所依據焉耆

光緒十三年　月　日古朗平希　賀臣氏識於吉林節署



圖說正譌

曾令補註圖說既成　細加察核山川城池俱準經緯度數古今沿革考據詳明頗稱善本惟自安巴格爾必齊河至黑河口黑龍江以北以東水道從咸豐十一年俄官吉成克所繪地圖錄出較直省地圖水道爲多因不識俄文未能悉註又阿卜湖穆稜河源綏芬河源各宜移向北半度海參崴圖們江口嚴楚河以紙幅太隘形勢未能脗合另有分圖可據江省墨爾根呼蘭綏化巴彥蘇蘇四處道里稍有未符容飭攷訂更正識者鑒之希　又識



補註圖說

輿地之學非圖不明非說不顯非準之經緯度數則方隅里到必多不[illegible]
書局所刻東三省輿圖於奉吉二省交界之威遠堡門外一帶吉江二省交界
之松花江一帶皆鉏鋙不相接且松花江水道自格林河以下[illegible]東北入海
無折向北流又西北流再折而東南之勢俄人所繪東海濱省圖[illegible]
界而於我東三省地方則俱從畧 廷杰 此圖盡取齊氏水道提綱何氏朔方備
乘張氏翠微山房所載測定各處經緯度數列為大綱然後參合各圖所繪山
水作為細目似較中俄兩圖為勝顧於未經測定度數之處不免稍有參差補
註既成以呈
賛臣爵督將軍幸蒙攷其紕繆爰亟攷訂里數附錄於左以便重刻更正為至
圖中各處地方沿革險要因紙幅太隘不能徧為之說容俟續刊用公同好楚
北曹廷杰謹識

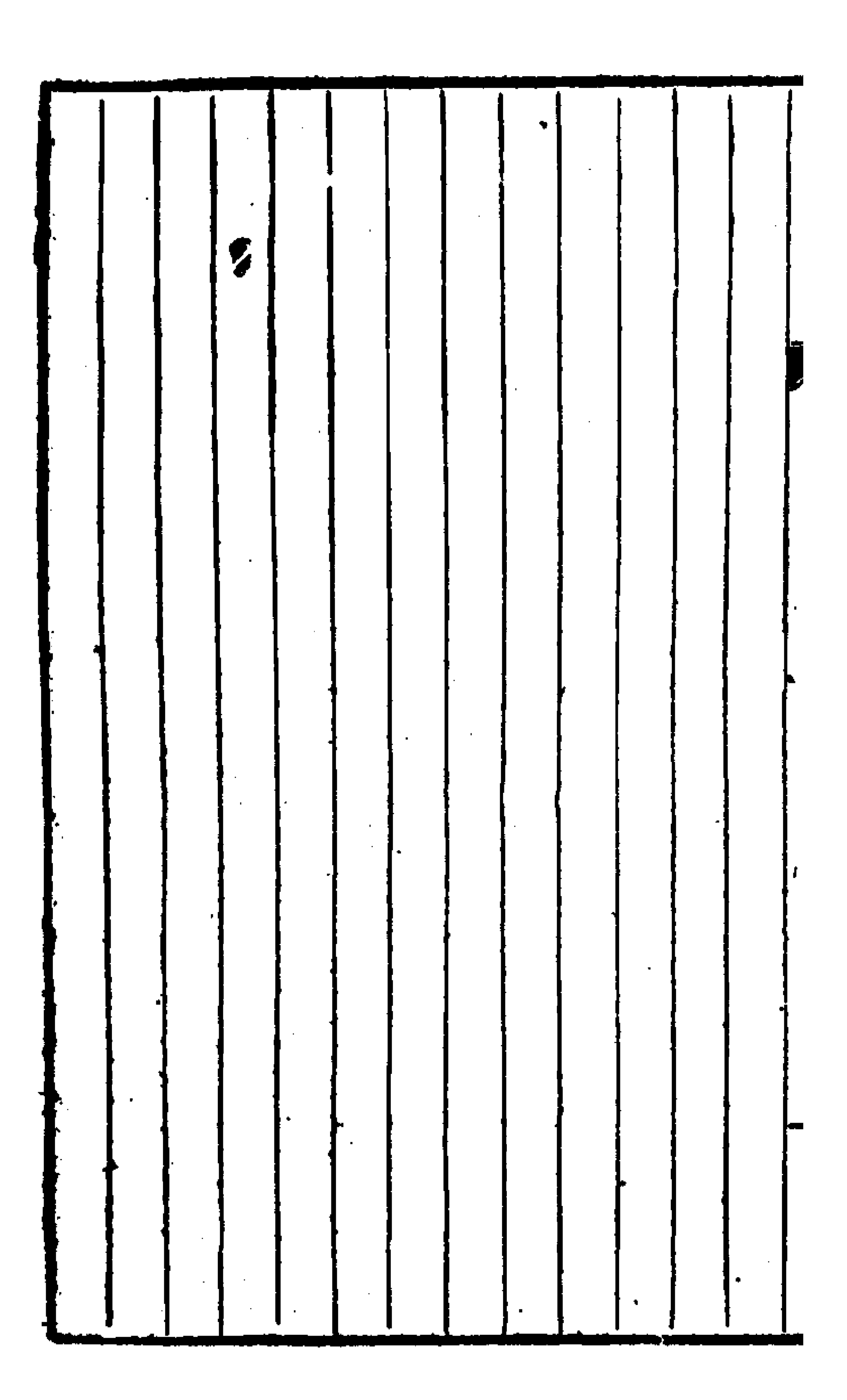
攷定里數

由寧古塔向東偏南行四百八十里至三岔口中間過穆稜河又過小綏芬河然後抵瑚布圖河口卽三岔口也　由寧古塔西行八十里至沙蘭站東南三十里爲東京城正南三十里爲阿卜湖　由吉林東北行四百八十里至雙城堡偏北爲多　由吉林東北行四百九十里至阿什河偏東爲多　雙城堡正東距阿什河一百三十里　呼蘭廳西北距卜魁六百餘里西南距雙城堡一百八十里東南距阿什河一百六十里　綏化廳在呼蘭東北一百六十里　巴彥蘇蘇在綏化廳丙方一百二十里西距呼蘭一百六十里　由卜魁東北行七站四百三十里至墨爾根由墨爾根東北行五站三百四十九里至黑龍江站　由伯都訥正北偏東五百餘里至卜魁由伯都訥正東偏北行一百六十里至得勝陀距拉林河口四十里由得勝陀正東偏南一百二十里至雙城堡　松花江自三岔口東北流二百五十餘里南岸爲拉林河口又二百里北岸爲呼蘭河口又東北五十里南岸爲阿什河口又四百餘里爲瑪延河又一百餘里爲牡丹江三姓城在焉以上攷訂里

數再按寧古塔吉林伯都訥三處列入經緯度爲綱山水爲目庶幾圖與地合不致貽笑　方家云 延杰 又識

圖例

圖中省城作回府作⊡直隸廳作◈廳作□州作◇縣作○驛站作△蒙古部落作⊗古城作●俄屯作✕分界線作〻〻〻電線道兼驛路作‖驛路作｜邊疆要害無論中外作ஃ



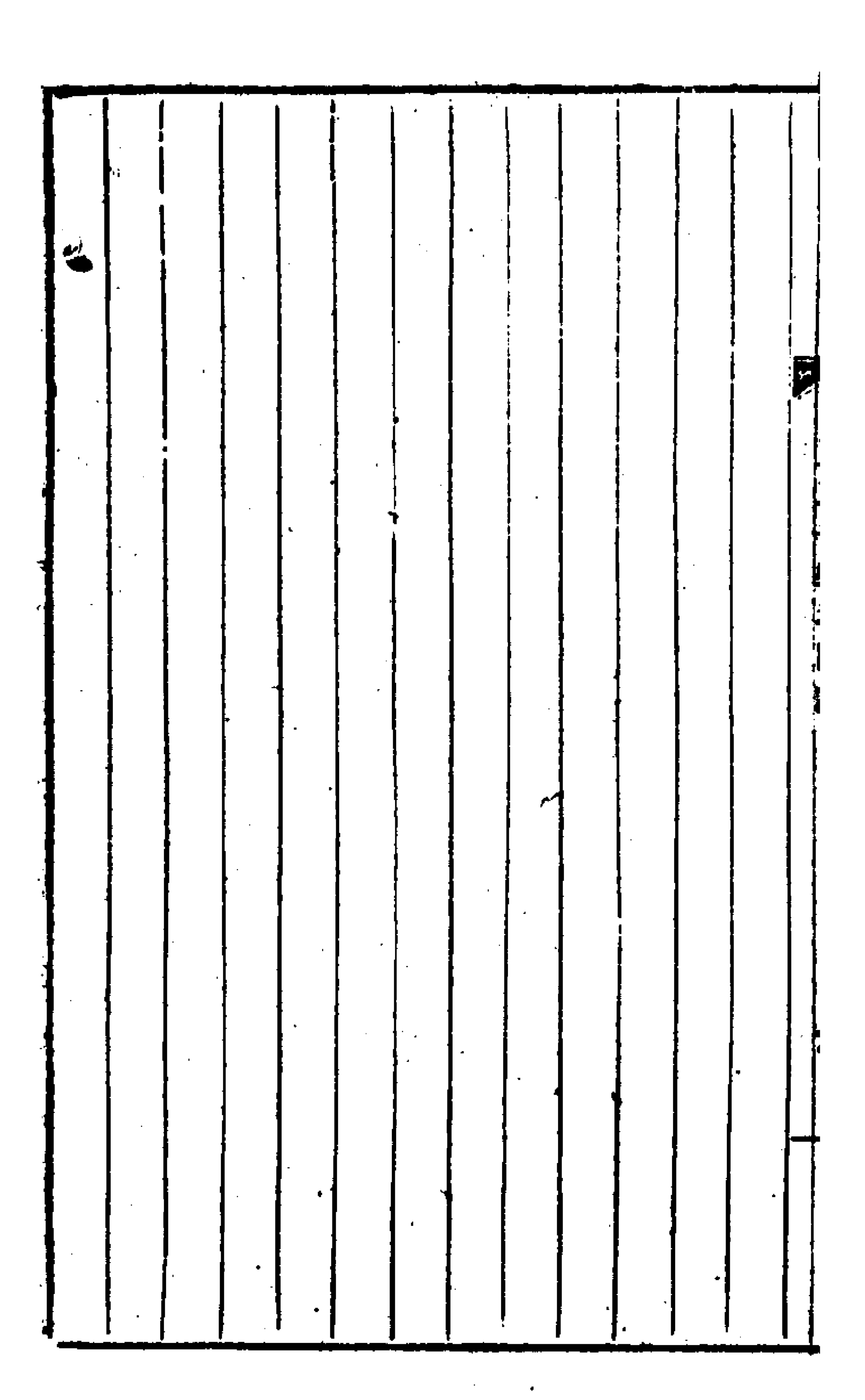
國初征服吉江二省各部攷

恭查我　朝　天女發祥在今敦化縣東鄂多哩城輿圖作額多力城今通呼敖東城亦作阿克敦城地方　國號滿洲爲開基之始至　太祖高皇帝居瓜爾佳城舊名蘇爾阿拉在今奉天蘇克素護河嘉哈河之間其時滿洲國五部曰蘇克素護河曰渾河曰棟鄂曰完顏曰哲陳皆相距不遠天命天聰崇德年間以次削平各部如長白山國扈倫國東海渥集部卦勒察部薩哈連部索倫部皆　聖功　神武足以邁轢千古者考長白山國二部曰鴨綠江部居鴨綠江兩岸曰訥殷部有珠舍里即松花江上源額赫額因三音額因地方額因一作訥延即訥殷之轉珠舍里即烏蘇城也扈倫國四部曰哈達即今奉天海龍廳哈達城其威遠堡門外哈達城今稱南城子地方乃明之南關哈達也曰葉赫即葉赫站曰輝發即輝發河源之輝發城曰烏拉即烏拉城三部皆在吉林境內東海渥集部曰虎爾喀即今牡丹江兩岸及三姓下數百里松花江南岸地方曰瓦爾喀其地自圖們江源抵圖們江口自烏蘇里江源抵烏蘇里江口

皆隸焉蓋二部皆屬東海渥集非此外別有渥集部也魏氏源謂東海國部三有渥集部訛矣至謂瓦爾喀河入鴨綠江濱海兩岸皆瓦爾喀部尤屬支離附（東北邊防輯要）東海扑勒察部在今伯都訥境東海薩哈連部即今黑龍江愛琿城以下至黑河口兩岸及自三姓音達穆河以下至烏蘇里江口松花江南岸各地方也索倫部則今黑龍江兩岸及齊齊哈爾全境是

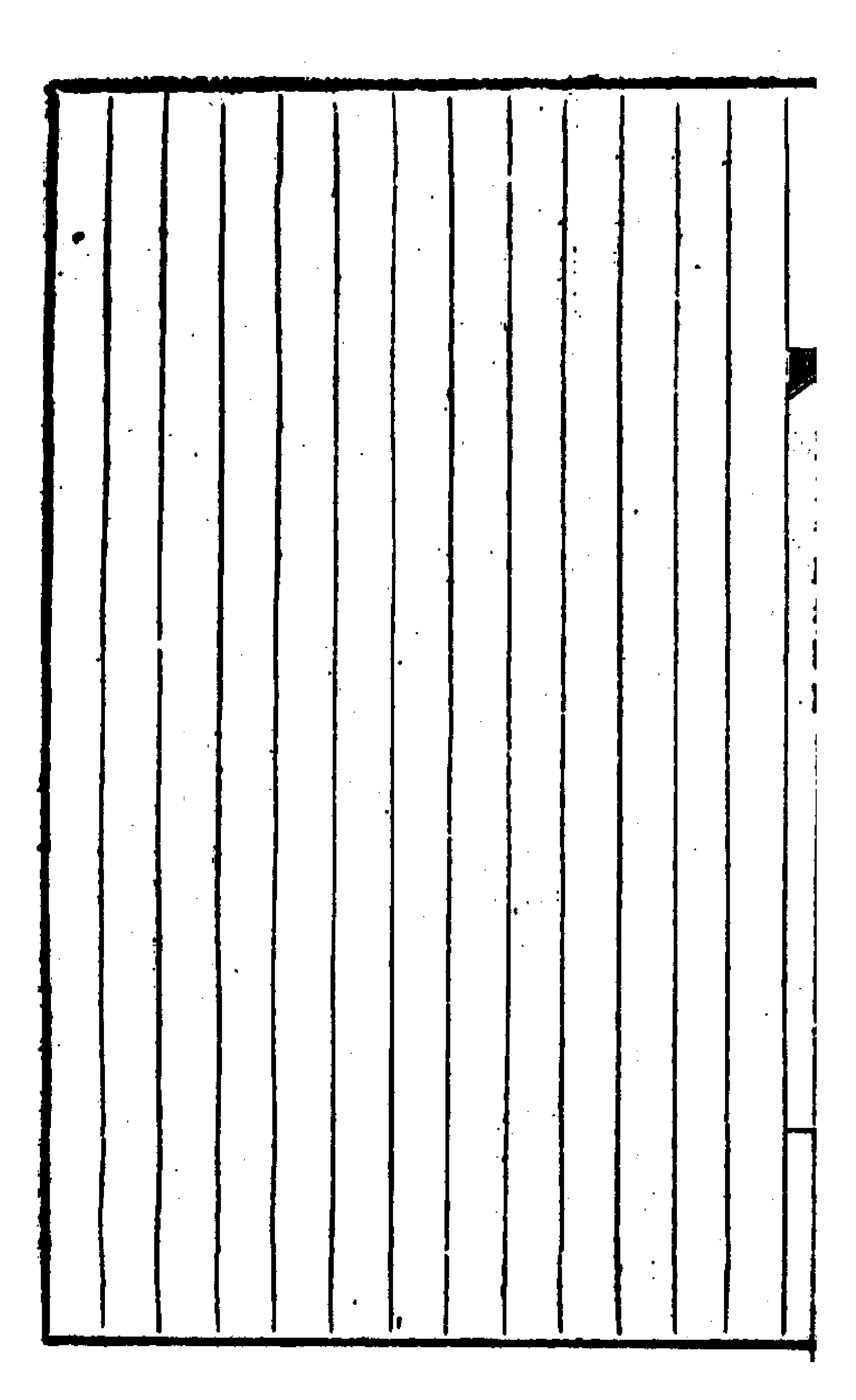
中俄東邊界段說

康熙二十八年與俄羅斯分界自安巴格爾必齊河口溯源至外興安嶺東抵索倫河海口其南皆屬中國其北皆屬俄羅斯所立界碑在安巴格爾必齊河東及額爾古訥河西其順黑龍江抵黑河口復由黑河口順松花江至東北海口凡江以北地方屬俄羅斯此咸豐八年愛琿約也其由烏蘇里江口溯流入松阿察河過興凱湖由白稜河口至瑚布圖河口再抵圖們江口其東屬俄羅斯其西屬中國此咸豐十年北京約也至於圖們江口內去海濱三十里之處立土字界碑其南屬俄羅斯其西俄與朝鮮接壤其北屬中國則光緒十二年始定



吉江二省舊地現屬俄夷東海濱省各處屯站數目

自伯利順松花江至瑚爾共五十三自伯利入烏蘇里江過穆稜河口入興凱湖至紅土崖共三十六自紅土崖順電線道至海參崴西南與甯琿交界抵圖們江合紅土崖北一屯共二十六自雙城子北第一站以東與凱湖入烏蘇里江嶠以南盡海濱阿勒幹諸地共三十六七自伯利西溯松花江北岸至黑河口即溯黑河東岸北岸至額爾古納河入黑龍江共七十三自外興安嶺東索倫河口向東南抵恆滾河盡恆滾河口共十二自鳳爾出海順海沿南至因拔納斯克地方及隔海庫葉島共十餘通共大小屯站二百四十有奇此光緒乙酉延杰游歷時案俄圖訪得之數此後新屯不與焉



窩稽說

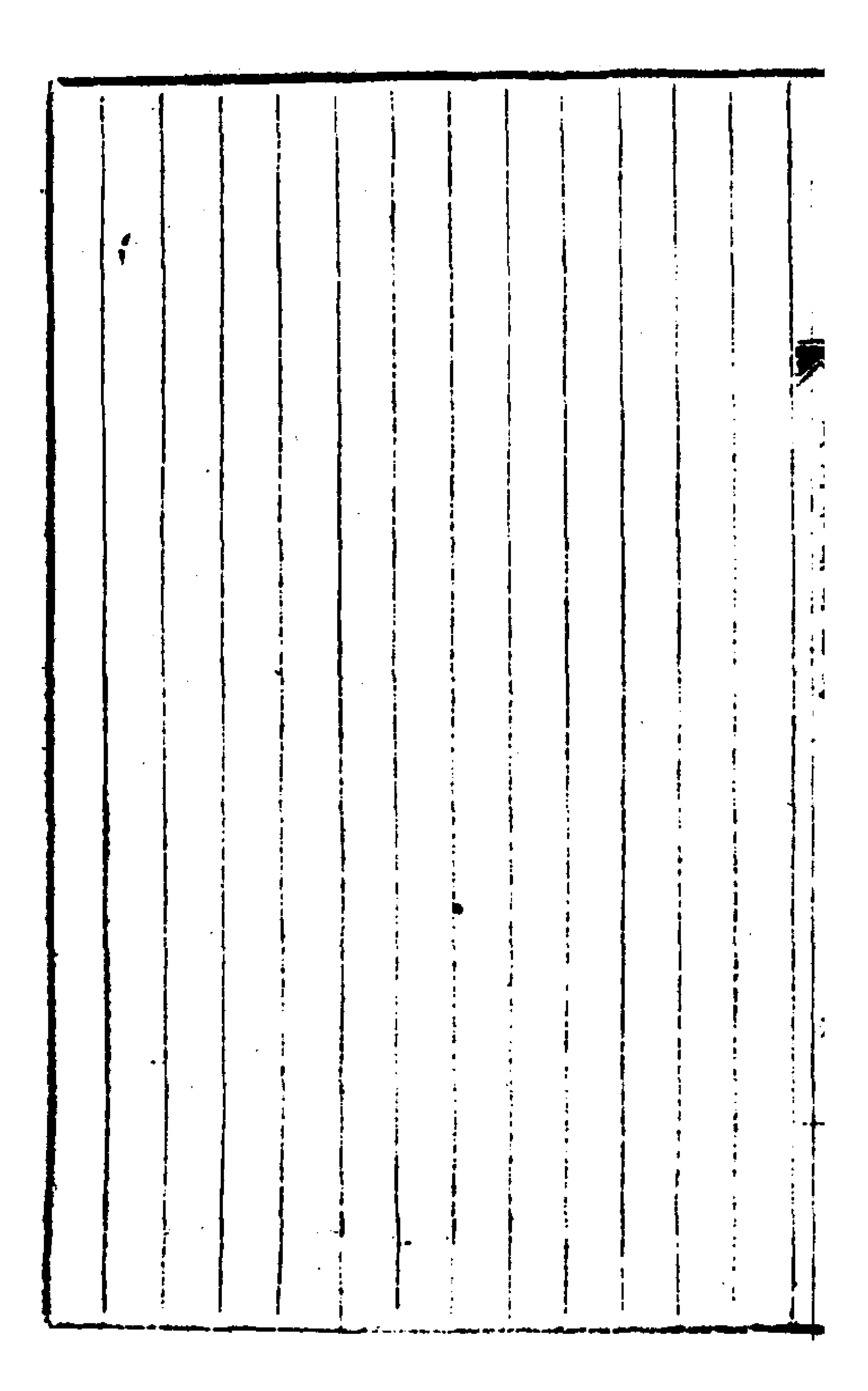
今遼水東北盡海濱諸地凡林木叢雜夏多哈湯人馬難以通行之處皆稱窩稽亦曰烏稽亦曰阿集知兩漢之沃沮南北朝之勿吉隋唐之靺鞨皆指此也查兩漢沃沮有南北之分當以長白山爲限在山南者爲南沃沮在山北者爲北沃沮謂盡在高麗者非也北史勿吉粟末部與高麗接伯咄在粟末北安車骨在伯咄東北拂涅在伯咄東號室在拂涅東白山在粟末東南以地里考之粟末部即今吉林烏拉一帶緣松花江舊名粟末水也白山部即長白山伯咄部即今伯都訥金史作部堵濼皆伯咄之轉也拂涅部即今寧古塔西南八十里古城俗稱東京城亦稱佛訥和城按遼史東京遼州始平軍本拂涅國城明時有佛訥赫衛皆指此也安車骨部即安楚拉庫路據通志在阿勒楚拉之西號室部應在今綏芬河以東一帶又有黑水部在安車骨北即今黑龍江地也隋唐靺鞨各部與勿吉同唐之渤海大氏本粟末靺鞨附高麗者先天中爲渤海郡王始去靺鞨號已盡得靺鞨各部地天寶末徙上京直舊國三百里都呼

爾罕海之東臨忽汗河此爲肅愼故地曰上京龍泉府亦即拂涅部地故至今吉林各古城土人通呼曰高麗城蓋因渤海曾附高麗非高麗實有吉林地也

二聖墓說

寗古塔西南沙蘭站驛路旁有大冢俗呼二聖墓廷杰向疑爲即宋二聖所葬之處然考宋史建炎元年四月金人以二帝北去由滑州至燕山館於延壽寺十一月遷於霫部二年八月命二帝赴上京見金主於乾元殿徙之韓州四年七月徙二帝於五國城踰月太上皇后鄭氏崩紹興五年上皇卒於五國城年五十四遺言欲歸葬內地金主亶不許九年七月皇后邢氏崩於五國城十二年春二月金主以何鑄曹勛之請許歸徽宗及鄭后邢后之喪與帝母韋氏喪八月至臨安十月攢三喪於會稽永固陵廿六年六月靖康帝卒於金乾道七年三月金葬欽宗於鞏洛之原志徽宗之喪明已歸宋惟欽宗葬金鞏洛之原不知何地故未敢斷光緒甲午廷杰奉諭旋里檢圖書集成坤輿典第一百三十二陵寢紀事輟耕錄載至元二十二年乙酉八月楊髡發陵之事十二月

復發徽欽高孝光五帝陵初徽欽葬五國城數遣使乞請於金人欲歸梓宮凡六七年而後許以梓宮還行在高宗親至臨平奉迎禮官請用安陵故事梓宮入境即承之以槨仍納袞冕翬衣於槨中不改斂從之至此被發掘徽欽二陵皆空無一物徽陵有朽木一段欽陵有木燈檠一枚而已二帝遺骸浮沉沙漠初未嘗還也乃知向疑二聖墓即二聖所葬之處者可以徵信不疑廷杰光緒十一年遊俄界由琿春至吉林道經張廣材嶺即塞齊窩稽嶺東極峻有道盤旋而上寬約二丈餘馭夫告杰曰此道開闢最久相傳金人令宋人修治以舁喪者杰詳視形迹默識於心以宋史二聖既已南歸又有此道爲舁喪之路則沙蘭道旁之二聖墓豈當日厝葬之處相沿而傳至於今與茲閱輟耕錄載發陵之事則二聖墓實即徽欽二聖之葬處其當日所歸之櫬蓋空櫬耳然則沙蘭二聖墓亦當即鞏洛之原其處距鄂多哩城不過四五百里實隸我　朝發祥地界之內特識於此以俟博雅君子攷訂焉戊戌春仲偶識



長白山說

長白山在吉林城東南六百里國語稱果勒敏珊延阿林朝鮮呼白頭山頂有潭曰他們泡爲鴨綠混同圖們三江之源古名不咸山山海經大荒之中有山名不咸有肅愼氏之國晉書肅愼氏在不咸山北是也又名徒太山魏書勿吉國有徒太山是也又名太白山唐書粟水源於太白山是也

冷山考

宋史洪皓使金金人流遞冷山十五年方輿紀要謂山在故黃龍府北柴嶺距開寧江州去冷山百七十里又有謂冷山距會寧二百里者以地望詳之黃龍爲今之農安城寧江州爲今之烏拉城會寧府爲今之阿什河白城則冷山應在今五常廳山河屯巡檢地方界內北至白城約二百里西南至烏拉城約百七八十里又西南則農安城也庚寅正月識

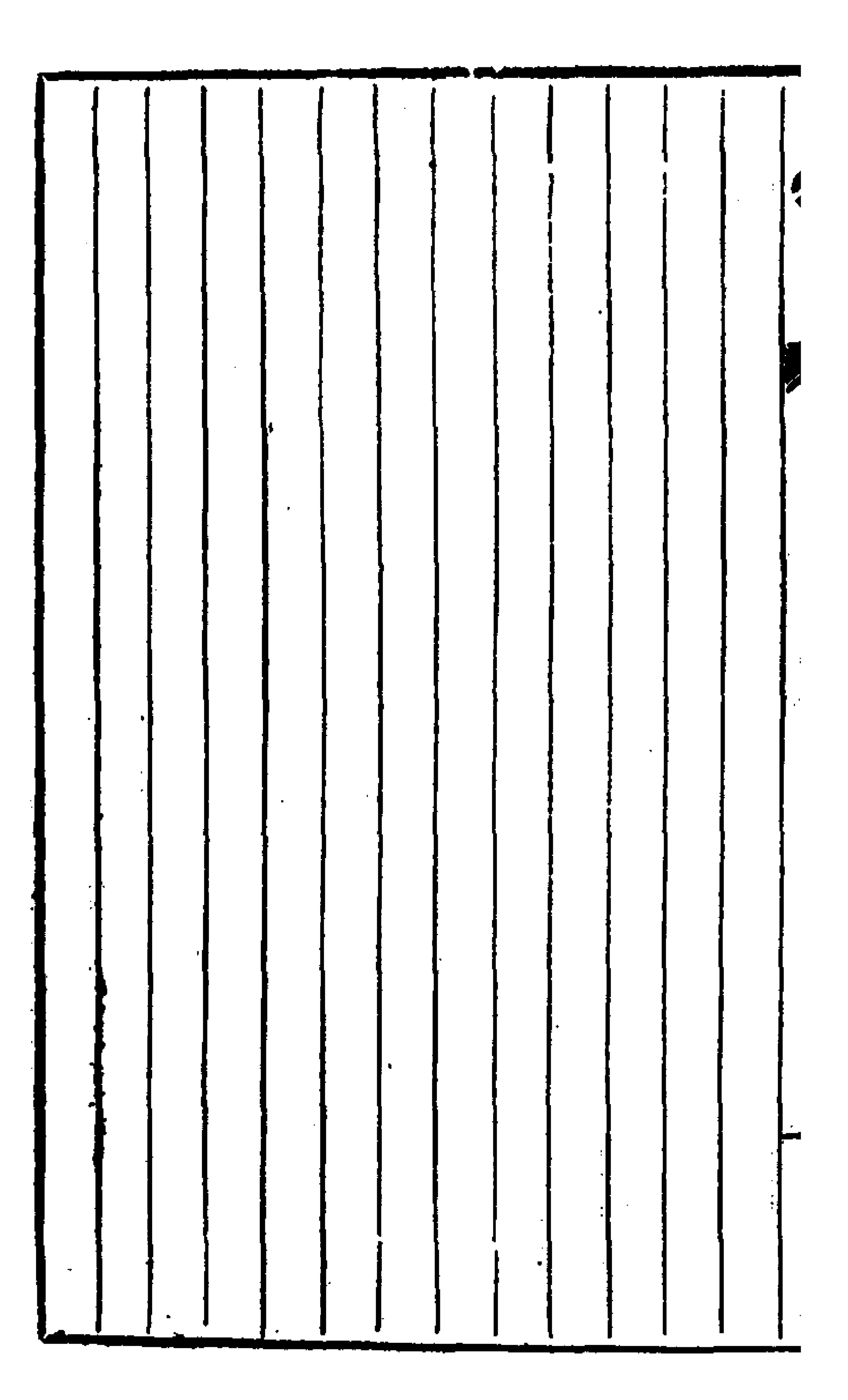
挹婁國越喜國攷

鐵嶺縣南六十里懿路河一作奧婁河通志謂卽挹婁國秦漢時盡有肅愼氏諸地六朝及隋自立爲越喜國唐歸渤海爲輿州今設懿路站

黑水部攷

寰宇記勿吉國後魏通焉亦謂之靺鞨在高句麗北亦古肅愼國地凡七種六曰黑水部在安車骨西北黑水部全盛時分爲十六部落又以南北爲稱地開元十三年安東護薛泰請於黑水靺鞨內置黑水軍續更以最大部落爲黑水府仍以首領爲都督諸部刺史隸屬焉中國置長史就其部落監領之十六年賜其都督姓李氏名獻誠授雲麾將軍兼黑水經畧使其界南至渤海國德理府北至小海東至大海西至室韋南北約二千里東西約一千里廷杰按今愛琿城以西爲古室韋地則自今黑龍江以東俄界海蘭泡東至廟爾地方凡混同江之南北兩岸皆古黑水部落惟東西地約徑三千里不止一千里也

庚寅正月識



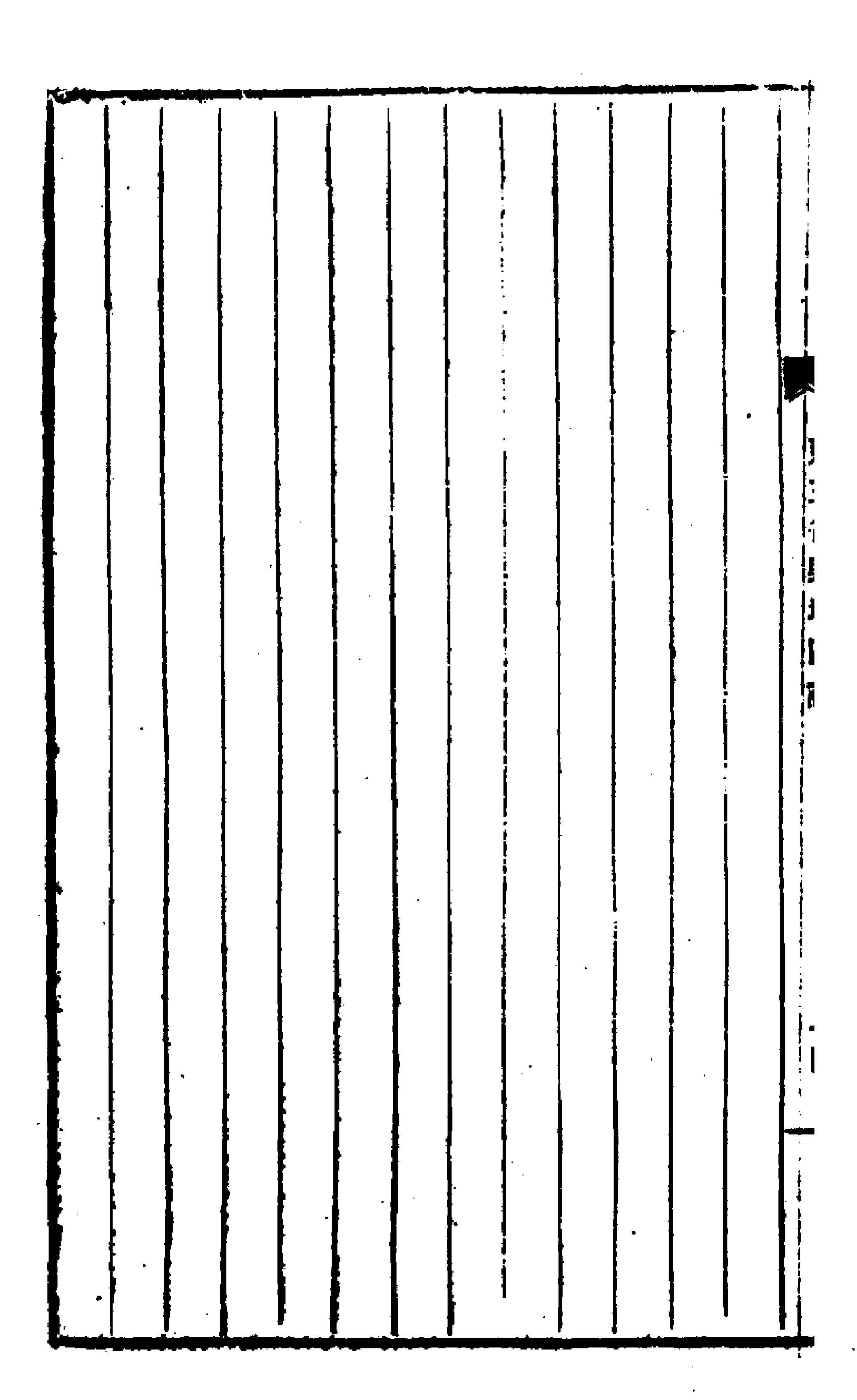
開元開原辨

元史開元路古肅愼之地隋唐曰黑水靺鞨唐初渠長阿固郎始來朝後乃臣服以其地爲燕州置黑水府其後渤海盛靺鞨皆役屬之又其後渤海浸弱爲契丹所攻黑水復擅其地東瀕海南界高麗西北與契丹接元一統志南鎮長白之山北浸鯨川之海三京故國五國舊城亦東北一都會也開元勁捷善戰習倚射獵有狗車木馬輕捷利便木馬形如彈弓長四尺闊五寸一左一右繫於兩足激而行之雪中冰上可及奔馬狗車以木爲之其制輕簡形如船長一丈闊二尺以數狗曳之二者皆行於冰雪中據地理志開元路即唐黑水府是開元在今黑龍江地而據一統志三京五國狗車木馬云云則由長白山至黑龍江凡東北濱海諸地皆隸開元路也狗車木馬今自三姓以下尙仍舊俗又按元初乙未歲立南京萬戶府治黃龍府至元四年更遼東路總管府二十三年改爲開元路旣移開元於今農安城已非黑水之舊厥後徙治開元蓋因遼河以東早已剏隸開元路藉爲遼東保障明洪武中改元爲原於此設開原衛

今爲開原縣讀史者毋以今之開原視元之開元則失之遠矣

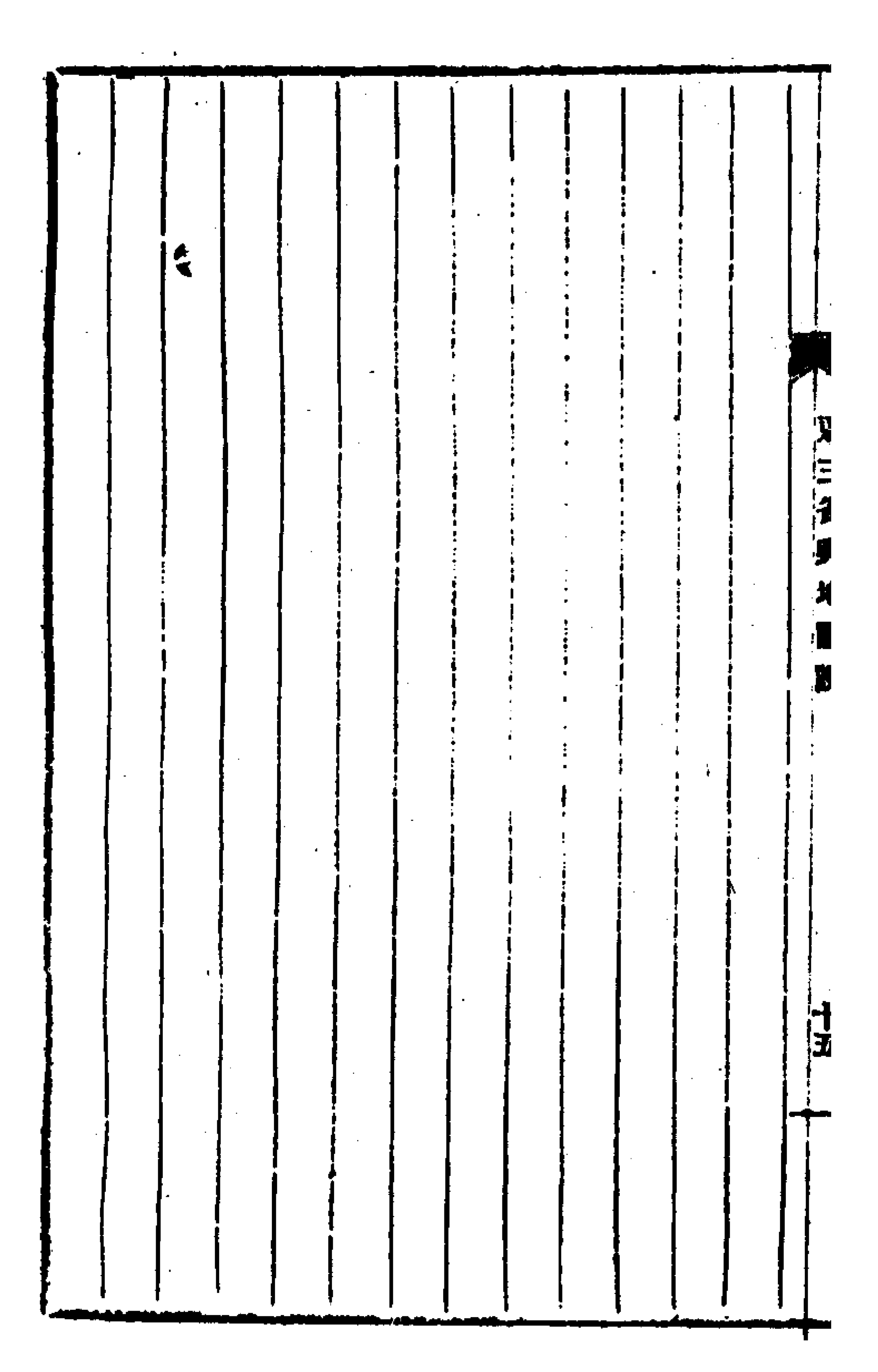
懷德縣即信州攷

全遼志開原東北至信州三百十里今有城周一里門八土人猶呼為信州城松漠紀聞由濟州一百八十里至信州北蒙古游牧記信州故城在科爾沁左翼中旗東南三百八十里據此是今懷德縣治即故信州城也一統志據遼史信州自是古越喜地在今開原南轉駁全遼志非是誤矣懷德縣土人通呼買賣街



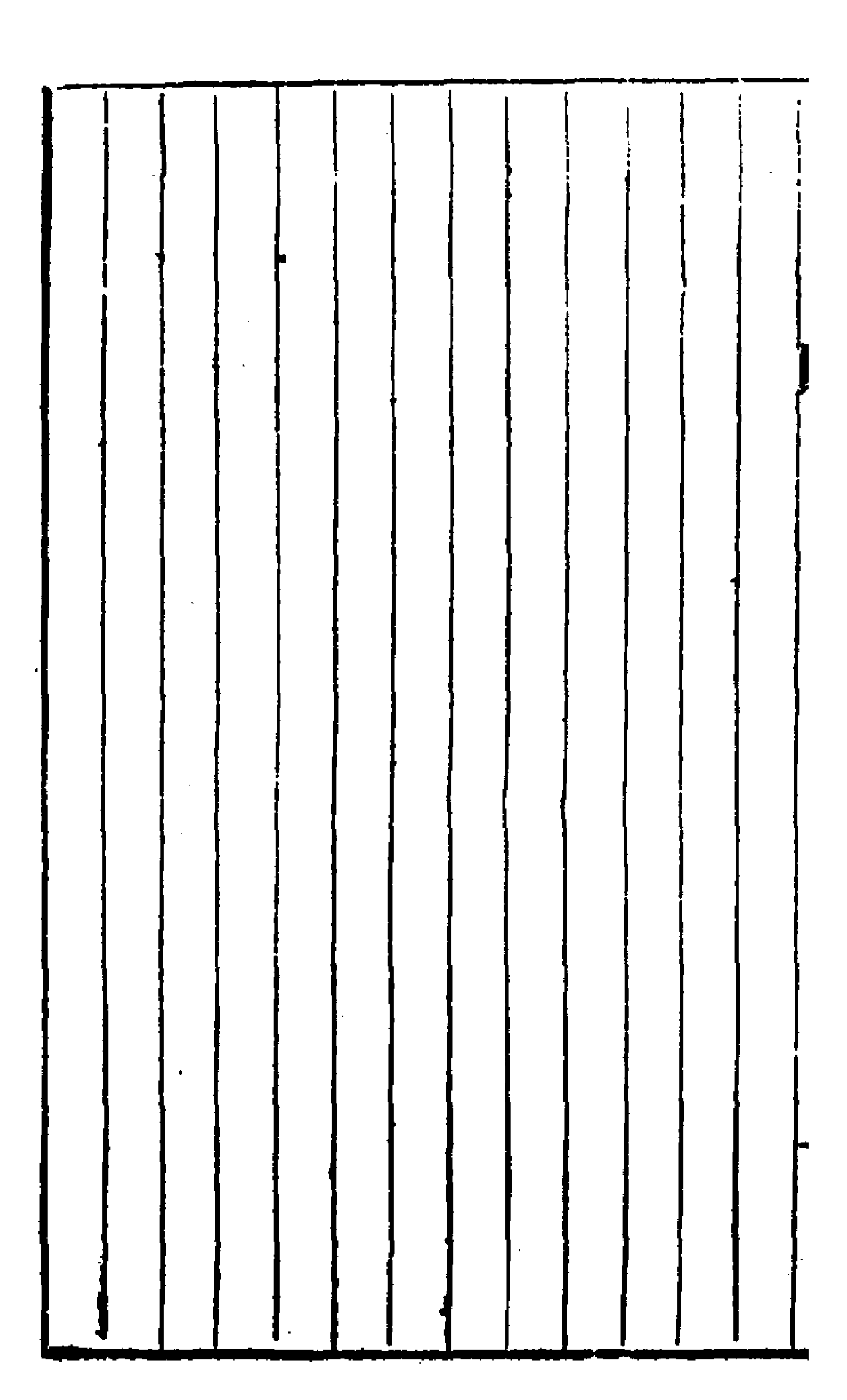
八面城即韓州考

蒙古游牧記科爾沁左翼中旗東南四百七十里有阿拉馬圖城周六里三百步有奇門四一統志謂此城近開原邊外疑即舊韓州城[illegible]案舊盛京通志韓州本遼觀州舊治柳河縣高麗置順州府領韓韻二州渤海因之遼太宗三河榆河二州聖宗並二州置韓州東平軍領柳河一縣金因之領臨津柳河二縣元廢明於此置站在開原縣城之西北又按金史遼以河爲名有杞河柳河今攷其河卽縣界之內遼河外遼河也遼河至此分爲二故有杞河柳河之稱南流近承德縣界合爲一今無杞河柳河惟稱巨流河[illegible][illegible]案道光元年吉林將軍富俊赴昌圖廳八面城查辦地畝案件得一出土銅鏡周篆內清斯外昭明光輝象夫日月心忽揚而願照雖塞而不泄長毋相忘見日之光三十一字背面鑴楷書韓州刺史四字是八面城卽金之韓州無疑



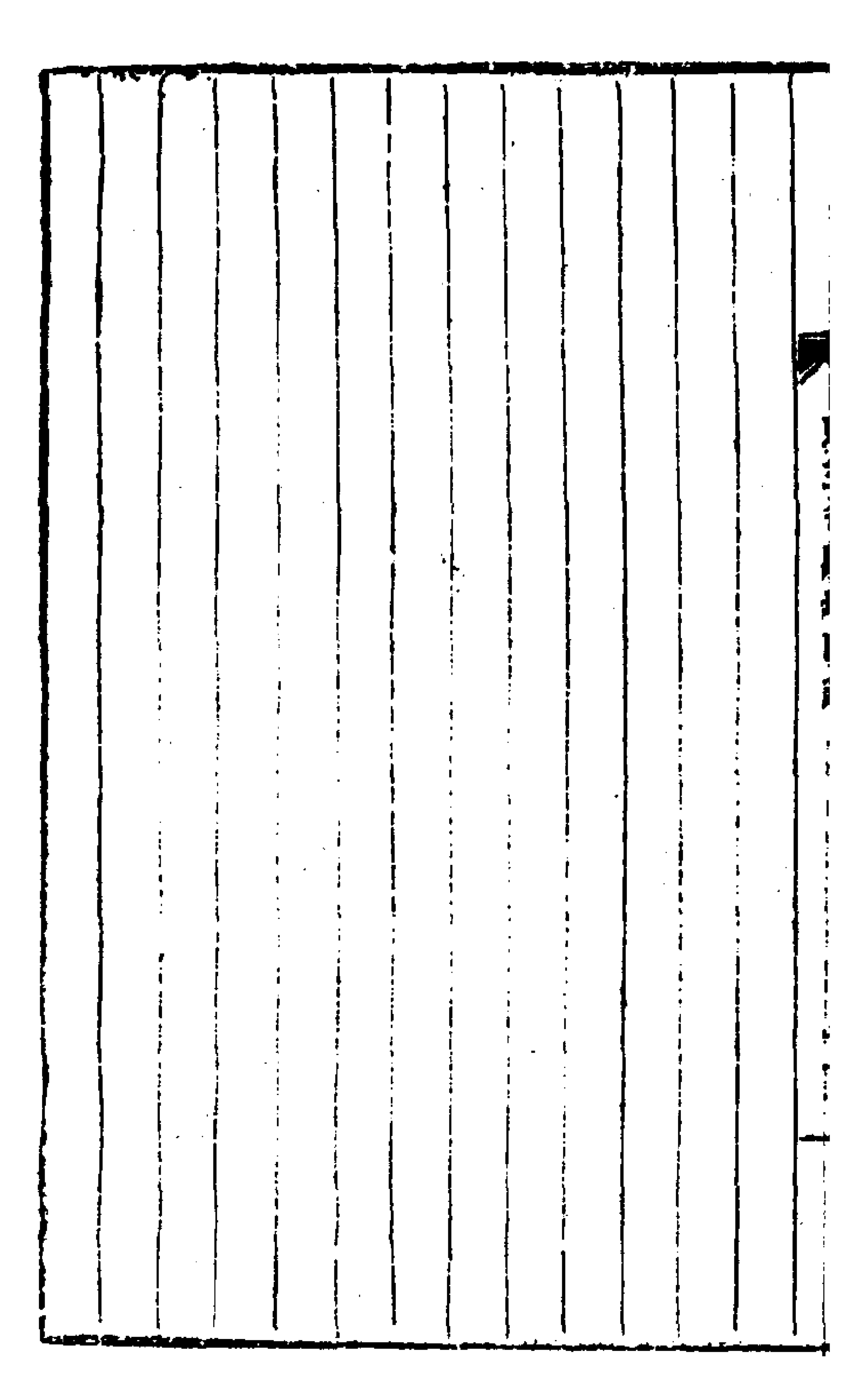
石碑嶺說

石碑嶺在吉林城西二百十餘里伊通邊門內金搆室墓碑也碑有葬於濟州之東南奧吉里一語查濟州爲黃龍府卽農安城今由石碑嶺向北偏西行一百六十里至農安是與碑文相符也楊氏柳邊紀畧載其墓在船厰西二百里之薄屯山道里尚不甚懸殊乃謂黃龍府治應在今石頭河雙楊河之閒則失之遠矣說詳黃龍府攷及得勝陀墜碑記內



扶餘府黃龍府夫餘路扶餘國攷

後漢書扶餘國在元菟北千里南與高句麗東與挹婁接三國魏志扶餘去漢元菟郡千里南與高句麗東與挹婁西與鮮卑接北有弱水方可二千里新唐書扶餘契丹道也扶餘故地爲扶餘府遼史東京龍州黃龍府太祖平渤海次扶餘城有黃龍見於城上更名黃龍府金史收國元年正月太祖自將親攻黃龍府八月次混同江無舟乘馬經涉遂克黃龍天會二年改濟州利涉軍以太祖涉濟故也大定二十九年改隆州利涉軍貞祐初升爲隆安府明一統志龍安一禿河在三萬衛西北金山全遼志龍安城在一禿河西金山東册說城周七里門四址尙存旁有塔亦名農安今吉林省西北二百八十里農安城在伊通河西二里城基與册說合西門外半里有農安塔知農安龍安皆沿隆安而易其字者也是扶餘府黃龍府即今農安城無疑至金之扶餘路當在今齊齊哈爾城東呼蘭迤北一帶金史夫餘路南至上京六百七十里東至瑚爾瑚路一千四百里是也



得勝陀碑說

得勝陀金太祖誓師之地也攷金起混同江按出水即今阿勒楚喀地方金史太祖十三年始起兵攻遼先次寧江州諸路軍皆會於拉林水進軍寧江州十月朔克其城明年收國元年克黃龍府遂平渤海遼陽等五十四州此碑蓋大定二十五年追述太祖會軍拉林水時誓師之事一面刻漢文一面刻缺筆漢字不可識當係女真字在拉林河西岸距入松花處四十里亦名額特勝喝珊今呼石碑崴子另有記

得勝陀瘞碑記

得勝陀金太祖誓師之地也大定二十五年立石攷金史本紀金之先居萬[illegible]地有混同江長白山[illegible]始祖居完顏部布爾噶水之涯[illegible]弟博和哩居札蘭[illegible]追獻祖徙海古勒地[illegible]定居於阿勒楚喀[illegible]昭祖耀武至於青嶺白山景祖稍役屬諸部自白山[illegible]葉赫[illegible]圖們[illegible]札蘭托卜古倫[illegible]之屬以至五國之長[illegible]

下[illegible]至[illegible]皆聽命是時

遼之邊民有逃而歸者鐵驪[illegible]

[illegible]

[illegible]之民亦逃而來歸前後願附者衆鄂敏水富

察部[illegible]圖們水溫特赫部[illegible]特克伸特佈水完

顏部舍音水完顏部[illegible]皆相繼來附至太

祖十三年[illegible]始起兵攻遼先次寧江州諸路兵皆

會於拉林水[illegible]進軍寧江州[illegible]遼蕭烏納高仙壽戰敗十月

朔克其城鐵驪部來送款遼再遣蕭嗣先屯兵珠赫店[illegible]

[illegible]臨白江[illegible]與金兵對壘太祖乘遼兵方壞凌道潛渡混同江

掩擊之嗣先兵潰遂率衆進登岸[illegible]是時太祖命佈呼

等攻拔賓州[illegible]

里至托色只勒察又九十里至愛滸勒哈只勒門察道旁有契丹舊益州資州空城以地望驗之勒發勒伊勒只勒察在今伊勒門河合伊通河之雙山屯四空金自黃龍府東行二十餘里道左有古城甚相距數里曰西小城子東小城子知即益州資州空城又東六十里至石山屯西又六十里至紅石砬子高樓上地方泥同江與鄰方里到均合

遂將徵格爾戰敗烏舍楚古爾蘇來降鐵驪王亦以所部降烏達布復敗徵格爾蕭伊蘇於祥州東元一統志祥州在黃龍府西南祥州一統志隆安府東斡渾等兩路降明年收國元年正月太祖自將親攻黃龍府取威祥二州上祥州元一見

就志州在州南遼沿亦曰武衛軍黃龍府在今東小城子西南四十里有古城甚州曰孟家州城子德即祥州舊址東小城子正南二十餘里有古城甚曰小城子即古賓州城故址盡東小城子古賓州城也進薄益州見上西小城子即古益州城州人走保黃龍取其餘民以歸留羅索屯山作上京寶碑有吉林歸城州西之北東二南百餘一里博尼楚赫守黃龍上自率兵趨達嚕噶城城近遼宗太平四年春正月如拉林河之虎城在子河二月已未爾斯改西北界內子河曰泥江是也八月次混同江無舟太祖使一騎前導乘赭白馬徑涉曰視吾鞭所指而行諸軍隨之以濟和倫松花江北西南至安城今一百六十里東北至阿勒楚喀三百七十里遂克黃龍府按黃龍府即古扶餘大氏改為扶餘府遼太平渤海扶餘城有黃龍見於城上更名黃龍府天眷三年改遼黃龍府為濟州利涉軍以太祖涉濟故也大定二十九年更為隆州

利涉軍貞祐初陞爲隆安府全遼志龍安城在一禿河西金山東龍安即隆安之譌一禿河今稱伊通河城在河西二里城周七里門四今其址尚存名農安城旁有塔亦名農安農安舊作隆安明一統志龍安一禿河作三萬衛西北金山外元將納哈出分兵爲三營一曰榆林深處一曰養鵝莊一曰龍安一禿河及大將軍馮勝征納哈出兵駐金山遣副將於此受其降我朝天命九年布木巴率屬來歸合察哈爾林丹汗掠科爾沁貝勒阿巴泰率師由郭爾羅斯境往援至龍安塔林丹汗倉皇夜遁不敢復犯科爾沁及郭爾羅斯屬部即此處也設分防農安照磨一員隸長春廳撫民通判然則農安城之即古黃龍府蓋卓卓可據何自來史論家未能實指其地又或謂在開原縣境通志或謂在石頭河雙陽河之間楊賓柳邊紀略或謂在今柳條邊外昌圖廳西北蘇蘇河之北岸張穆蒙古游牧記竟於著名之區各執一詞邪今因此碑引而伸之庶幾讀史之一助云時

光緒十三年夏展設黑龍江電線廷杰奉差至伯都訥即金史部諾吉[illegible]古呼爾勒轄因渡江遊歷郭爾羅斯前旗及農安城萬金塔諸處復由青山口過江至遜札堡站通志作遜札作興國作孫莊包今呼五家子站北行百二十里至此見斷碣臥荆棘中其文被風霜剝蝕不及道光三年吉林堂主事薩英額所錄之全爰手搨數分七月丙辰朔午正日食未初食既[illegible]

見未正三刻十分復圓將斷碣側埏於贔屭南使與地平仍置原額於上以表之俟後之

君子取證焉楚北曹廷杰彝卿氏記

金會寧府攷海古勒白城附

金之上京會寧府據金史及松漠紀聞北盟會編許亢宗奉使行程錄所載道里考之本卽今阿勒楚喀城南四里白城故阯通志謂在寧古塔城西南其說實本於明一統志金滅遼設都於渤海上京高士奇扈從錄沙林東南十五里曰火茸城金之上京會寧府此皆誤也志又謂當在塞齊窩集左右塞齊窩集嶺上有故城址相傳爲金時關門今張廣才嶺卽塞齊窩集綿亘數百里嶺城並無城阯則其說尤不足據案金史會寧府初爲會寧州太宗以建都升爲府天眷元年號上京留守帶本府尹兼本路兵馬都總管東至瑚爾喀路六百三十里西至肇州五百五十里北至夫餘路七百里東南至率賓路一千六百里南至海蘭路一千八百里松漠紀聞自上京至燕二千七百五十里三十里至會寧頭鋪四十里至第二鋪三十五里至阿薩爾鋪四十里至拉林河北盟會編出榆關以東第三十八程至拉林河終日之內山無寸木地不產泉又五里至矩古貝勒寨盡女眞人第三十九程至館去上京尙十里許亢宗奉使行程

錄過混同江四十里宿呼勒希寨三十六程自呼勒希寨東行五里契丹南女眞衛界也八十里至拉林河行終日無寸木地不產泉人攜水以行渡河五里至矩古貝勒寨第三十七程自矩古貝勒寨七十里至達河寨第三十八程自布達寨行二十里至烏舍耶君宅又三十里至館此去北庭尙十里査金史所謂瑚爾喀路即今三姓南一百七十里小巴彥蘇蘇地方牡丹江西沿古城舉州即今遜札保站東北珠赫城率賓路即今綏芬河雙城子地方海蘭路即今圖們江北海蘭河海蘭城自白城按之道里皆合松漠紀聞由白城西行渡拉林河北盟會編行程錄出拉林河東行至白城所記道里皆百四十餘今由白城西行十里有土城名駱將營又三十里有土城名小城子又三十餘里有雙城子又十里單城子又十里金錢屯又三十里烏金屯又十里花園地方有舊土圍又五里拉林河亦約百四十里路皆平坦猶見兩道形迹知花園地方即矩古貝勒寨金錢屯即阿薩衛鋪雙城子即達河寨亦即布達寨小城子即會寧頭鋪亦即烏舍耶君宅所在駱將台即當日館客之所再東行十里至白城

西門門外偏北有大土阜今呼斬將臺查北盟會編第三十九程至館去京舊十餘里翌日馬行可五七里一望平原曠野又一二里云近闕去館畫復北百餘步有阜當指此斬將臺也白城西面南面各十里東北隅縮進五里作凹形由縮進之隅至西城適中之處復有橫城一道橫城南有子城方約二里南面有二土阜對峙各高二丈餘週二十餘丈由阜間北行有高阜七層高各四五尺長均二十餘丈即宮殿基也兩旁均有高阜南北直向即國郎基也外又各有橫亘高阜數層皆在子城內北盟會編宿圍繞高丈餘皇城也至門就龍臺下馬行入宿圍朝見即捧國書自山棚東入山棚左曰桃源洞右曰紫極洞中作大牌題曰翠微宮高五七尺以五綵間結山石及仙佛龍象之形殿七間甚壯額曰乾元殿高四尺許階前作壇方數丈名龍墀據此知子城即所謂宿圍南面二阜即所謂桃源洞紫極洞中間即翠微宮北行即乾元殿也又金史至獻祖徙居海古勒水始有棟宇之制遂定居於阿勒楚喀之側今阿勒楚喀城東北二十餘里有海古水即海古勒也俗呼大海溝小海溝合流入阿勒楚喀

河至白城之稱雖史無明文然據金太祖實錄云遼以鑌鐵為號取其堅也鑌鐵雖堅終有損壞惟金一色最為真寶金之色白完顏色尚白況所居按出虎水之上於是國號金蓋因建號之初色尚白故呼此城為白城其時本為會寧州至太宗始以建都升為府天眷元年始號上京金史地理志上京路即海古勒之地此皆可見矣按白城

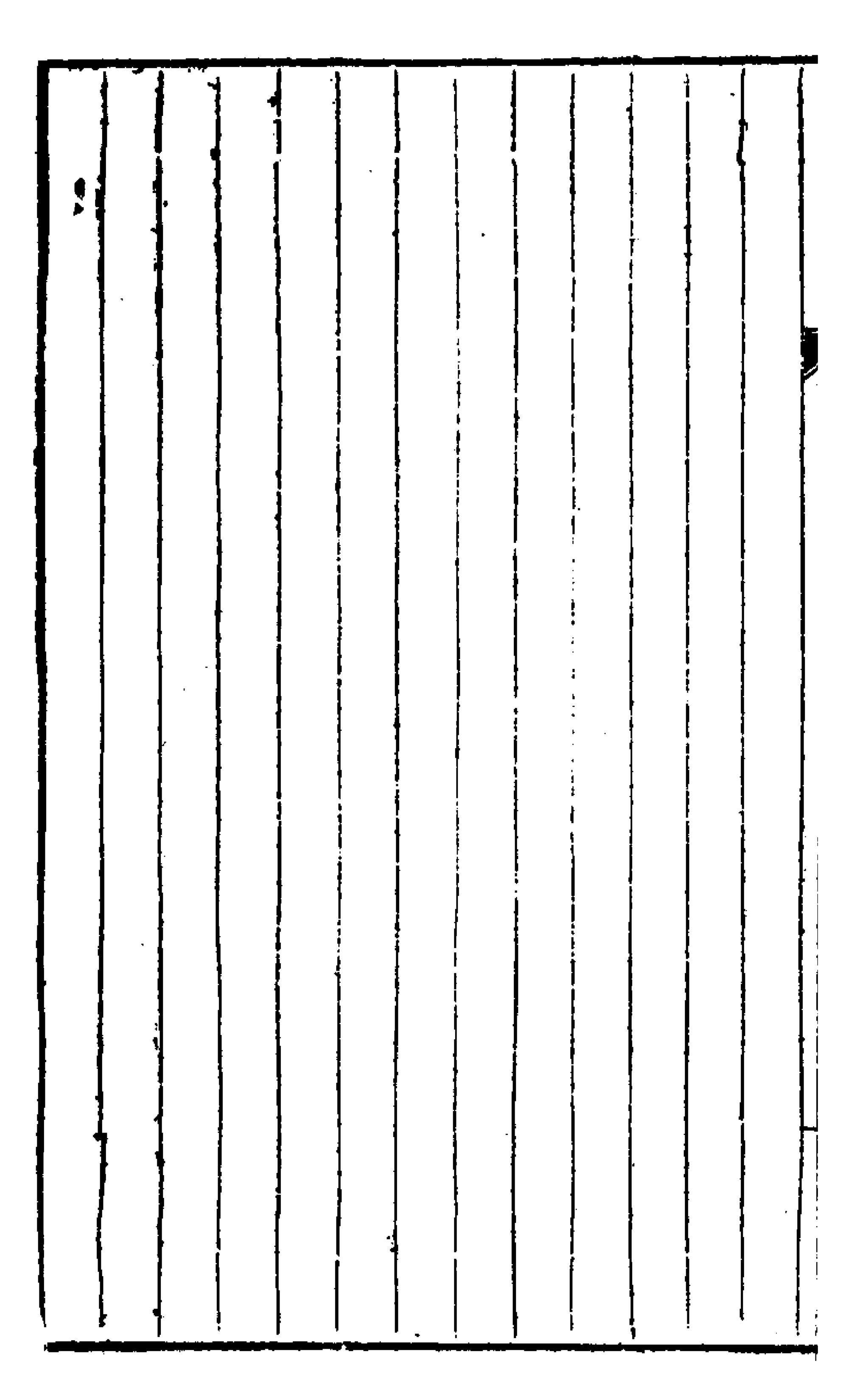
國語呼珊延和屯通志作翁鄂洛城謂不知何代所築張氏蒙古游牧記又謂即肇州遺址此與明一統志高氏扈從錄皆不足置辨者也

渤海建國地方攷

新唐書渤海本粟末靺鞨附高麗者姓大氏高麗滅率衆保挹婁之東牟山萬歲通天中契丹盡忠反有舍利齊齊克仲象者渡遼水保太白山之東北阻鄂掄河自固武后封爲鎮國公其子祚榮建國自號震國王地方五千里盡得扶餘沃沮弁韓朝鮮海北諸國先天中爲渤海郡王以所統爲呼爾罕州自是始去靺鞨號專稱渤海子武義直大啚宇私改年號天寶末徙上京直舊國三百里呼爾罕海之東建五京十五府六十二州此爲肅慎故地曰上京龍泉府賈耽曰自安東都護府東北經古蓋牟新城又經渤海王城城臨呼爾罕海其西南三十里有古肅慎城其北經德里鎮至南黑水靺鞨千里按今烏拉城西北數里有土城土人呼曰高麗城方里餘當即粟末靺鞨舊地又案唐有涑州亦當在此新唐書涑州爲獨奏州猶言直隸州不轄於府專得專達也通攷涑州以其地近涑沫江得名蓋所謂粟末水也遼史地志東京涑州渤海置此可見矣高麗滅率衆保挹婁之東牟山則徙至舊挹婁國境內在今奉天界蓋其時

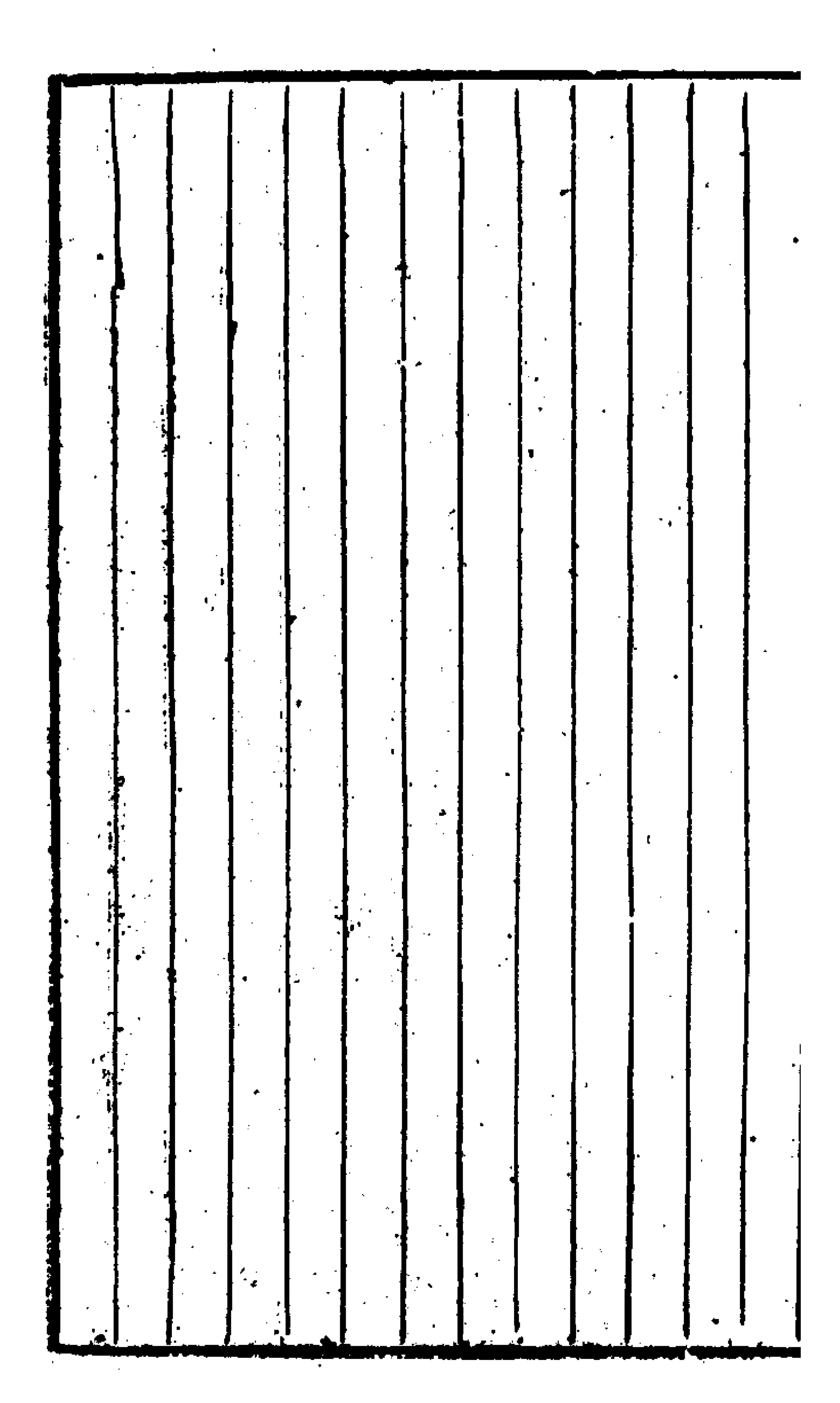
高麗蓋蘇文爲亂唐太宗親征不克高宗遣李勣平之故粟末得以南徙也自萬歲通天丙申至先天壬子共十七年舍利齊齊克仲象父子渡遼水闢地五千里以所統爲呼爾罕州應由今奉天渡東遼水至吉林鄂多哩城建國查鄂多哩城在今牡丹江源西岸牡丹即僕斡忽汗之轉忽汗即呼爾罕之轉則所謂鄂掄河者乃忽汗河之本名因先天中賜名呼爾罕州始有忽汗河之稱又以呼爾罕海爲衆水所歸故稱海以別之武義徙上京龍泉府本挹婁國故城今稱東京城亦稱佛訥和城自鄂多哩城至東京城實三百里故曰直舊國三百里呼爾罕海之東也遍攷此外距東京城三百里者別無城基可尋查武義於開元七年稱大武藝始僭號仁安不用唐室正朔故曰私改年號自僭號至天寶末徙上京已三十七年其先曾由舊國徙居顯德府亦曰顯州即今長白山西北那丹佛勒城地方新唐書渤海傳上京南爲中京曰顯德府領盧顯鐵湯興榮六州地理志自鴨綠江口舟行百餘里乃小舫二百里至神州又陸行四百里至顯州天寶中王所都又正北如東六百里至渤海王城今由鴨綠江

口舟行三百餘里又陸行四百里即至那丹佛勒城再由此東北行六百里即至東京城武義於天寶年間徙居顯州不久復徙上京故曰天寶中王所都又東北六百里爲渤海王城也　按今土人呼鄂多里城爲敖東城其音亦近於鄂摍城又呼阿克敦城似皆鄂摍之轉也



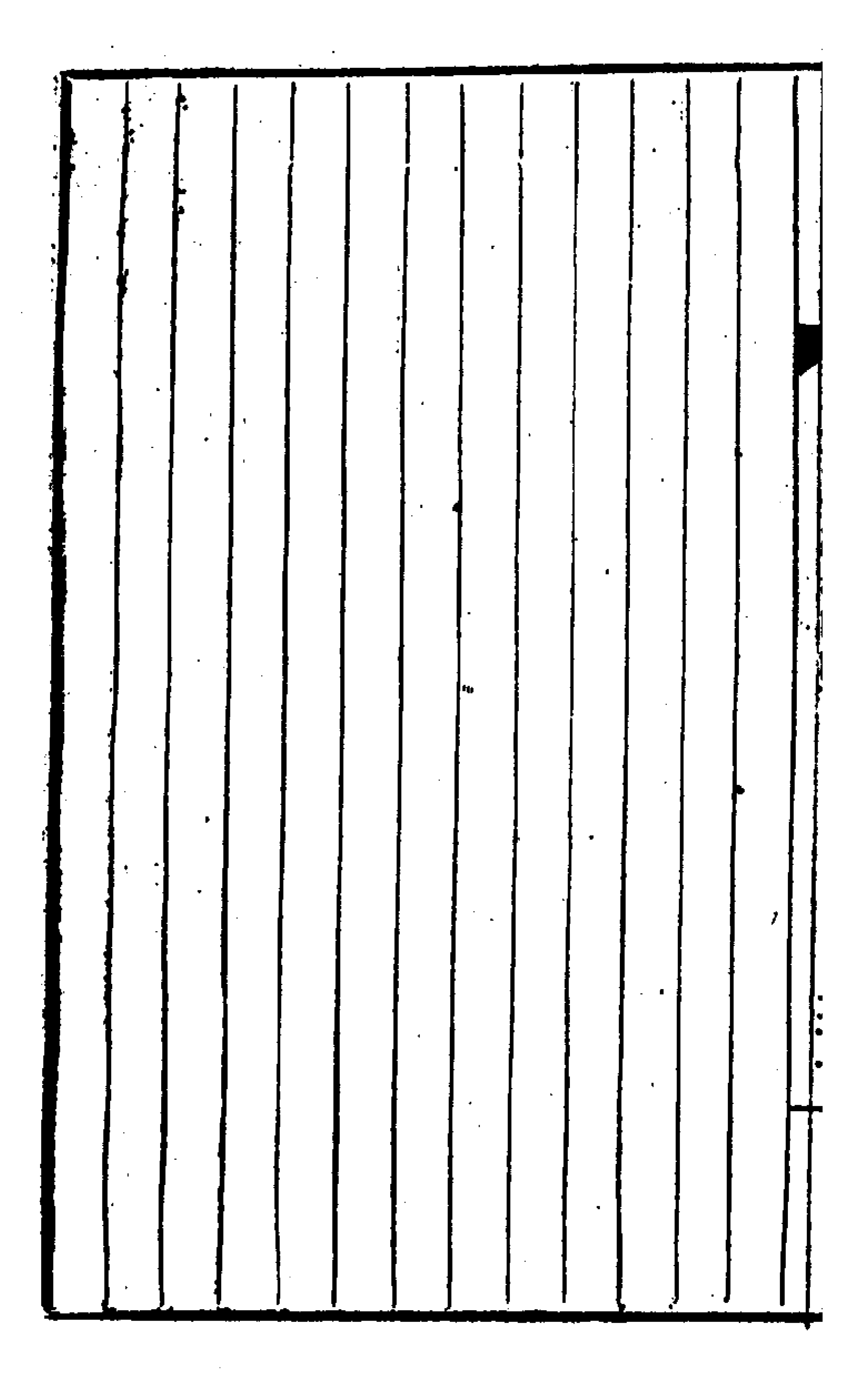
肅愼國攷

據山海經及晉書肅愼國在不咸山北買耽謂渤海王城臨呼爾罕海其西南三十里有古肅愼城今東京城西南三十里有古城基當即肅愼國也唐虞曰息愼周曰肅愼兩漢時屬挹婁南北朝屬勿吉隋唐屬靺鞨後屬渤海遼屬女眞地方數千里



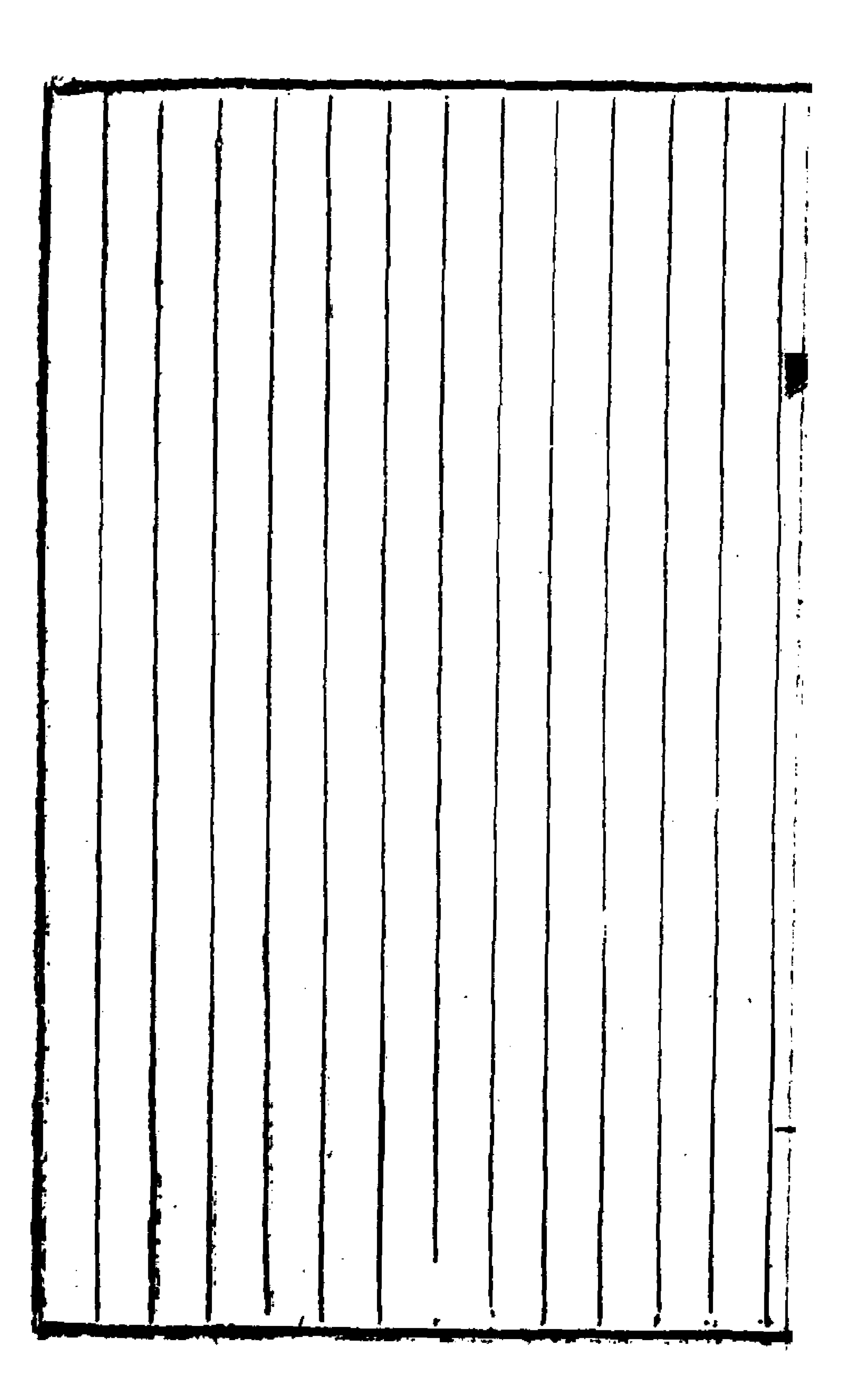
阿卜湖攷

阿卜湖唐稱呼爾海金稱阿卜薩湖明志作鏡泊湖國語呼畢爾騰湖今仍通呼鏡泊湖通志謂興凱湖即鏡泊非也



牡丹江考

牡丹江唐作忽汗河金稱瑚爾喀又訛和羅噶胡里改通志謂烏蘇江即和羅噶江非也又稱布爾噶原作倈斡國初稱虎爾喀又作瑚爾喀呼爾喀庫爾喀今稱牡丹江皆音之轉也



五國城攷

按五國之說不一或謂寗古塔東松花黑龍二江合流之處有土城爲或以爲在朝鮮北境近寗古塔有故城在山上或以爲去燕京三千八百里西至黃龍府二千一百里或謂寗古塔相近揩頭街有舊城址五疑即是也此皆影響之談毫無實據查遼史營衛部族志五國部博和哩國博諾國鄂羅穆國伊埒圖國伊勒希國是五國自當分居五地必非一處可知今自三姓至烏蘇里江口松花江兩岸共有城基九處一三姓附郭舊城一三姓下八十餘里北岸吞河固木訥城一三姓下三百五十餘里南岸瓦里和屯即通志斡里城一斡里城下四十餘里南岸希爾哈城一希爾哈城下約百里北岸有大古城一希爾哈城下百六十里南岸富克錦地方有大古城一富克錦下約百里南岸圖斯科地方有大古城一圖斯科下一百八十餘里南岸額圖地方有古城一額圖下約五十餘里南岸青得林即喜魯林地方有古城基攷遼史五國於聖宗時來附令居本土以鎮東北境屬黃龍府都部署司契丹國志女真東北與五國爲

鄰五國之東接大海出名鷹自東海來者謂之海東青遼人酷愛歲歲求之女真至五國戰鬭而後得不勝其擾北盟會編五國之東接大海出海東青女真每發甲馬千餘人入五國界接東海巢穴取之與五國戰鬭而後得金史本紀景祖時五國博諾部節度使叛遼鷹路不通景祖襲擒之又遼咸雍八年五國穆延部舍音貝勒叛遼鷹路不通景祖伐之舍音敗走元一統志開元路三京故國五國舊城東北一都會也又云混同江發源長白山經渤海建州西五十里會諸水東北流上京下逮五國頭城又東北注於海明一統志五國頭城在萬里衛北一千里自此而東分爲五國舊傳宋徽宗葬於此合諸書觀之是五國故趾不外三姓下九城也攷宋史建炎二年金徙二帝於韓州去燕京一千五百里四年金將立劉豫乃徙二帝於五國城去上京東北千里查韓州爲今八面城去燕京實一千五百里上京爲今白城東北至三姓五百五十餘里由三姓東北四百餘里至希爾哈城云去上京東北千里似即徙於希爾哈城也然據大金國志宋二帝自韓州徙五國城五國城者在西樓東北千里查西

爲臨潢府即今錫伯城云在西樓東北千里實即三姓城與明一統志所指爲五國頭城者相合總之三姓當爲五國頭城自此而東乃四國分據也又按五國城遼隸黃龍府都部署司金則改隸胡爾哈路金史地理志胡爾哈路西至上京六百三十里天會六年徙昏德公重昏侯於韓州八年徙胡爾哈路是也

伯利攷

按唐征高麗絕沃沮千里至頗黎遼五國部有博和哩國頗黎博和哩音同字異也今華人稱伯利二字皆呼波力是與唐遼音同則俄之克濟諾甫克即頗黎博和哩假屬可據 庚寅正月十六日識

率賓國即綏芬河雙城子地方考

新唐書率賓故地爲率賓府領華益建三州遼史東京率賓府刺史故率賓國地金史上京率賓路遼時爲率賓府西北至上京一千五百七十里東北至胡爾哈一千一百里西南至海蘭路一千二百里金史又有蘇濱水一作恤品明一統志作恤品河在建州東南千餘里又訛速平江又倒訛爲速江平以地望診之率賓蘇濱恤品即今綏芬河也其府路故基即今雙城子地方無疑

穆稜河即慕稜水說

金史拉必擄慕稜水保固險阻慕稜水即穆稜河

斷牛說

奇雅喀喇爲牛彔王貴之後愛琿下寶家屯爲寶爾東之後已列於游俄舉記中矣世傳金聖歎有斷牛之讖其子孫流竄寧古塔東北二十餘里今稱金家窩棚（今東省稱住處曰窩棚亦曰窩鋪蓋沃沮窩稽轉爲窩集也）有金姓人數家稱係聖歎之後相傳其先到此時有一斷碣祇刻一牛字蓋符斷牛之讖云（光緒甲午延杰偶識）

嫩江陀喇河洛倻倫河黑龍江考 附臨潢府攷 長春州考

嫩江一作妹江又名諾尼江古名難水亦曰那河明人謂之腦溫江又曰忽剌溫江龍沙紀畧蒙古謂腦溫爲碧諾尼意同發源內興安嶺之宜呼爾山南流一千四百里入松花江陀喇河舊作陀羅河亦曰洮兒河有二源北源卽陀喇河古名啜越河發源烏珠穆沁右翼旗東北之索岳爾濟山東南流數百里會歸喇里河入嫩江太平寰宇記東室韋部落在啜越河之北其水東南流與那河合是也南源曰歸喇里河古名完水發源烏珠穆沁右翼旗東之瑚蘇圖山東北流數百里會陀喇河入嫩江寰宇記完水在烏洛侯國西南其水東北流合於難水寰中記云完水卽烏桓水是也查烏桓本據今西遼河兩岸及歸喇里河西南地方歸喇里河出其境內故稱烏桓水又稱完水自來史論家俱指黑水爲完水又指敖嫩河爲室建河殊覺夢夢攷室建河之名始於隋唐其時大車室韋部落傍河建室而居故以爲名寰宇記謂其河源出突厥東北界俱輪泊屈曲東流經西室韋界又東經大室韋又東經蒙瓦部落之北落俎室韋

之南又東流與那河忽汗河合又東經南黑水靺鞨之北北黑水靺鞨之南東
流注於海按俱輪泊即今呼倫池云室建河源出於此是明明指今之喀魯倫
河爲室建河自發源東流經西室韋大室韋蒙瓦部落但室韋入俱輪泊又東
北流入今黑龍江又東流東南流入今黑河口皆稱室建河始與那河忽汗河
下流之水相會又東經南北黑水靺鞨東北注於海記載未能詳述耳按黑龍
江本有二源俱發源於庫倫東之肯特山喀魯倫河出山之東南所謂室建河
臚朐河是也敖嫩河出山之正東一作鄂倫河金元時謂之斡難河是也二河
相會之後自古通稱黑水或名室建河今呼黑龍江 國語稱薩哈連烏喇俄
稱阿穆爾知此則元魏之烏羅護地豆干唐之室韋二十餘部及蒙瓦部凡附
此水南北居者皆可按圖而得矣查喀魯倫河又名臚朐河遼之北境極於此
盛京通志乃謂上京臨潢府當在今呼倫布爾車臣汗之間又謂烏爾敦
河即涞流河諸家多從之是臨潢府反在邊外不待辨而自明者也張氏蒙古
游牧記又謂今巴林東北一百四十里當烏爾圖綽農河會和戈圖綽農河之

城有波羅城阯周二十里內有三塔久毀疑卽古之臨潢府又以史云涞流河
繞京三面疑古城當在和戈圖綽農之東岸巴林與阿嚕科爾沁接界處不知
遼史營涞流河繞京三面東入曲江其北東流爲按出河所謂曲江卽今伯都
訥松花江屈曲之處按出河卽阿勒楚喀河古稱按出水是涞流入今松花江
可知若在巴林地界則入西遼河於史文不通矣攷遼史地理志上京臨潢府
本漢遼東郡西安平之地太祖取天梯蒲羅等三山之勢於葦甸射金齪箭以
識之謂之龍眉宮神冊三年城之名曰皇都天顯十三年更名上京府曰臨潢
又祖州天成軍太祖秋獵多於此始置西樓後因建城幅員九里門四面北隅
有內城金史地理志臨潢總管府地名西樓遼爲上京國初因之天眷元年改
爲北京天德二年改北京爲臨潢府路貞元元年以大定府爲北京舊臨潢路
遼志臨潢府有涞流河自西北南流繞京三面東入曲江其北東流爲按出河
今科爾沁右翼前旗東南五十里有西伯城亦作錫伯城又作席百席北在陀
喇河與喇里河相會之南岸亦周九里門四西北隅亦有內城陀喇河亦自西

北南流繞城三面東入松花江正當屈曲之處是錫伯城即臨潢府陀喇河即涞流河可知已楊賓柳邊紀畧席百城在船廠邊門外西南五百餘里凡自船廠往墨爾根愛渾黑龍江者由此按今由吉林伊通邊門赫爾蘇邊門向西北往錫伯城均五百餘里里數尙合而所云西南則非又自直隸喜峯口奉天法庫門等處往黑龍江省則由錫伯過若自船廠往者斷不出此楊氏親歷吉林黑龍江境乃至錯訛若斯宜乎閉戶著書者於臨潢黃龍會甯各著名之區皆影響游移迄無實據也錫伯城東約四百里爲郭爾羅斯前旗界當陀喇河入嫩江之處有仙虎城周八里有奇門四蒙古游牧記謂建置無攷查遼史上京有仙鵝河金史長春縣有撻魯古河遼聖宗四年春正月如鴨子河二月己未獵撻魯河詔改鴨子河曰混同江撻魯河曰長春河又遼史地理志長春州韶陽軍本鴨子河春獵之地興宗重熙八年置統縣一長春縣金史地理志泰州昌德軍本契丹二十部族牧地大定二十五年罷承安二年復置於長春縣北至邊四百里南至懿州八百里東至肇州三百五十里縣一曰長春即遼長春

州金史收國元年正月太祖自將親攻黃龍府進臨益州州人走保黃龍留羅索尼楚赫守黃龍上自率兵趣撻魯噶城時遼天祚帝率蕃漢兵十餘萬出長春路分五部北出駱駝口太祖乘其末陣三面擊之天祚大敗退保長春太祖乘勝遂克黃龍平渤海遼陽等五十四州謹按以上諸說是陀喇河即他魯河亦即撻魯古河他虎城即撻魯噶城亦即遼之長春州韶陽軍治金復置之新州昌德軍長春縣治所在也蓋按北至邊四百里推之是金之北邊與遼至臚朐河正同由東至肇州三百五十里推之今自他虎城東至珠札堡站東北之珠赫城道里亦符且陀喇河歸喇里河合流之後東南流數十里即分為二派一南流西岸錫伯城在焉一東南流十餘里又分一支先合南派又東南流二百里至略沙圖站之東南復合而東流百餘里又折東北經科爾沁右翼後旗南界又東至杜爾伯特旗南匯為納喇薩喇池猶華言日月池也池西南他虎城在焉為郭爾羅斯前旗地又東流入嫩江又東南入松花江查納喇薩喇池在他虎城東北數十里今通呼月亮泡與營衛志所載鴨子河濼東西二十里附

北三十里在長春縣東北三十五里適相符合故曰陀喇河即撻魯河也他虎城
即長春州也或問於錫伯城則證陀喇河爲淶流河於他虎城則證陀喇河爲
達魯河一水二名於古今亦有徵否曰今之西遼河古人於上流則曰潢河於
下流則曰遼河古之普述水今人於上流則曰葉赫河於下流則曰開原河山
水隨地易名古今未可枚舉何足異乎　按寰宇記完水在烏洛侯國西北本
北史烏洛侯國西北有完水此皆誤也宜作西南始合另有辨
光緒十五年廷杰官山右和順縣時李太史子丹桂林修吉林志函謂臨潢
府當以游牧記所指巴林波羅城爲是廷杰覆函謂據薛映記從廣甯一百
三十里渡湟水又五十里渡黑水又一百二十里過祖州又四十里至臨潢
府攷之廣甯即今之廣甯縣從廣甯三百四十里至臨潢府則波羅城實臨
潢故址無疑廷杰初成圖說時以通志謂臨潢當在呼倫貝爾車臣汗之間
何氏朔方備乘及諸家多從之是臨潢反在當日邊界之外故據淶流河東
入曲江其北東流爲按出河等語以錫伯城爲臨潢府以斅諸家之缺其實

薛記乘當日親歷其地與游牧記符合本爲臨潢定地又攷按出者譯言耳環也按出河謂河象耳環形查輿圖巴林之水泊亦有耳環形故知臨潢以巴林爲是[illegible]本前據按出指爲阿勒楚喀河誤也己丑十月二十四日識

賞烏綾說

咸豐以前伯利東北黑斤費雅喀俄倫春濟勒彌奇勒爾庫葉奇雅喀喇貢貂諸部歲時於此處貢貂由三姓派員往受賞以烏綾

使犬部說

自音達木河順松花江兩岸東盡海中庫葉島各部俱用狗車所謂使犬部也

赫哲喀喇說

自伯利下至阿吉大山曲折約一千二百餘里沿江兩岸居者皆薙髮黑斤即赫哲喀喇也

額登喀喇說

自阿古大山下至黑勒爾約八百餘里沿江兩岸居者稱不剃髮黑斤亦曰長毛子即額登喀喇也

貢貂諸部說

吉江二省舊界貢貂諸部落若木掄居烏蘇里江兩岸若奇雅喀喇居尼滿河源若赫哲喀喇居烏蘇里江口下混同江兩岸即今剃髮黑斤若額登喀喇居赫哲喀喇下混同江兩岸即今不剃髮黑斤若飛牙喀居額登喀喇東北七八百里若奇勒爾居甯古塔東北三千里又有使鹿鄂倫春使馬鄂倫春二部又索倫畢喇爾都喇爾打狐狸各部皆分見於官書圖說特部落遠近未盡翔實至混同江口之濟勒彌及庫葉島中之庫頁雅丹諾闊洛耐瓦狠五部則從未見諸記載前年游歷該處問之頗爲詫異因悉於古無徵未敢筆之記內嗣攷金史濟喇敏元史帖烈滅皆在東北海濱實即今濟勒彌地方則庫頁雅丹諾闊洛耐瓦狠各部亦必有可攷者因按各部所處地方圖之以俟博雅君子取證焉按畢喇爾都喇爾今通稱索倫打狐狸即達呼兒

傳達里德制敕說

傳達里德郡爲達理金史金之漢瑞封疆東極德制敕爲達理諸普人之[illegible]

指此也

濟勒彌說

自黑勒爾順江至海濱約六百餘里沿江兩岸居者通稱濟勒彌即濟喇敏也亦雜費雅喀奇勒爾二部人

特林碑說

按通志載寧古塔東北二千七百二十里殿山又稱殿山嘴上有二碑楊賓柳邊紀畧載康熙庚午與俄羅斯分界因山額真巴海等分三道至威伊克阿林一從亨烏喇入一從格林必拉入一從北海繞入遂立碑於山上碑刻滿洲俄羅斯喀爾喀文今特林二碑一刻永寧寺記一刻宣德六年重建永寧寺記皆述明太監亦失哈征服奴兒干海及東海苦夷事其小碑之陰有二體字兩旁又各有四體字或即巴海等分界時所刻也

庫葉島說

按唐書流鬼國南鄰莫曳部明開原志苦兀在奴兒干海東明一統圖東北夷有兀列部特林碑有東海苦夷之語吉林輿圖作庫葉島一作庫頁島莫曳苦兀兀列苦夷庫葉庫頁皆同音字也

蝦夷島說

蝦夷島即蝦夷國書字訛蝦夷海島中小國也其人鬚長四尺尤喜弓矢插箭於首令人戴瓠而立數十步射之無不中者唐顯慶四年十月隨倭國使人入貢前年游歷時傳聞此島於康熙年間屢隨岸葉島人至三姓下松花江南岸貢貂受賞烏稜今入日本

庫葉島攷

後漢書北沃沮海中有女國唐書日本東北限大山外即毛人國明州原志言兀在奴兒干海東人身多毛其鄰吉里迷即濟勒彌日本萬國史記峩阿波國本監輔單身航北海歷覽唐太全島皆即此庫葉島也

對馬島說

東藩紀要由朝鮮慶尙道東萊至日本對馬島水程四百七十里康乾之閒島中日人至釜山浦互市其先代日高連兵皆緣此島太近之故

濟州島說

東藩紀要全羅道南懸一島設濟州治之幅員四百餘里初有高梁夫三姓人分處其地新羅法興王賜國號耽羅後服事百濟再事新羅後屬於元復還高麗明末爲李氏增置旌義大靜二縣西北爲黑山島宋史由浙江定海縣入洋順風五日可抵黑山案濟州島距海南縣海程約二百餘里

鬱陵島說

按鬱陵島即古于山國東藩紀要于山國在溟州正東海島或名鬱陵島輿地勝覽鬱陵島地方百里土地饒沃一名武陵又名羽陵在蔚珍縣正東海中又紀要輿地說江原道下鬱陵島本于山國都後屬新羅東附于山石不戴山民不堪耕其南有蔚山島有明經畧楊鎬敗倭於此境之北按由蔚珍縣東十里盧抬口地方向東舟行百里至鬱陵島其島東西六十餘里南北四十餘里

鴨綠江佟佳江高句麗高麗改建國地方附

鴨綠江舊名馬訾水佟佳江舊名鹽難水太平寰宇記高句麗下馬訾水一名鴨綠水源出東北靺鞨白山水色似鴨頭故俗名之去遼東五百里經國內城南又西與一水合即鹽難水也二水合流西南至安平城入高麗之地以此水最大波瀾清澈所經津濟皆貯大船其國恃此以為天塹其水闊三百步在平壤城西北四百五十里遼水東南四百八十里按高句麗本出于夫餘其先祖朱蒙棄扶餘東走渡普述水至紇升骨城遂居之號曰高句麗國因以高為氏查扶餘國在今奉化縣界內云棄而東走知普述水即開原河紇升骨城即明時哈達城今為海龍廳城土人猶通呼曰高句麗城也其國於漢魏時據有東遼河以南渾河以北鴨綠江東西各地魏正始初句麗王位宮寇西安平毋邱儉將萬人出元菟討之戰於沸流在今朝鮮平安道成川地方六年儉復討之位宮奔沃沮儉使王頎絕沃沮千餘里到肅慎南界刻石紀功又刊九都山銘不耐城而還位宮五世孫釗與慕容皝戰大敗僅以身免皝乘勝追至九都

焚其宮室旋徙都國內城其後慕容寶以句麗王安為平州牧封遼東帶方二國王遂署有遼東郡晉安帝義熙中安之孫高璉遣長史高翼獻赭白馬以璉為都督營州諸軍事高麗王樂浪郡公自是始有高麗之稱已併漢之遼東元菟樂浪三郡為高麗境土東晉以後王居平壤城亦曰長安城其城隨山屈曲南臨浿水在遼東東南千餘里今屬平安道此外國內城漢城皆為別都隋唐時靺鞨附之東西六千里蓋併靺鞨而言非高麗果有六千里之地也今通化縣東鴨綠江西岸有大城基　盛京輿圖作破城子應即國內城寬甸縣南九連城一帶應有安平城故址知此則寰宇記謂鴨綠水出高句麗東北靺鞨白山經國內城南又西合鹽難水西南流至安平城入高麗之地皆可通矣

遼水考

按遼水有大遼小遼之名大遼水即今東遼河其源爲赫爾蘇河出口岱揚阿登山小遼水即今渾河其源爲蘇克素護河出英額邊門外西南流過奉天府南會太子河入巨流河太子河即古大梁水太平寰宇記高句麗下大遼水源出靺鞨國西南山南流至安市小遼水源出遼山西南流又有大梁水在國西出塞外西南流注小遼水是知今赫爾蘇河發源之岱揚阿登山即靺鞨國之西南山東遼河與西遼河相會之處舊爲安市城蘇克素護河發源之戈爾敏珠敦舊名遼山太子河源之東鴨綠江西岸破城子即高句麗國緣句麗舊都紇升骨城被慕容皝焚燬徙都國內城即此故指此爲高句麗國謂大梁水在國西也說詳鴨綠江佳佟江考內柳條邊塞始自秦時大梁水源本出塞內因自高句麗國而言故曰出塞外也

光緒十二年廷杰蒙 吉林將軍侯希 以遊偵微勞會同琿春副都統依
保 奏給咨送 部引 見時飭令晉謁 政府面陳俄情 慶邸諭令抒呈
管見因妄擬此十六條第一條當經呈閱咨行分界大臣查照其餘十五條當
請 希侯帥示諭帶回吉省陸續奏辦內有已經奏明者亦有未及即行者仝
復按之惟機器局造船各節尚難猝辦合併陳明
光緒丙申三月曹廷杰敬識
謹將管見各條錄 呈
計開
一圖們江口地關要害宜據約劃歸中國也查咸豐十年十月初二日中俄續
增條約第一條內議定兩國東界其由什勒喀額爾古納兩河會處以至白
稜河口順山嶺至瑚布圖河口（白稜河即興凱湖西北之烏札瑚河瑚布圖河口即今之三岔口在雙城子西）兩國
劃界本自分明按圖辦方亦無疑義惟云再由瑚布圖河口順琿春河及海中
間之嶺至圖們江口則考之山川無此形勢當日條約必有舛訛蓋瑚布圖河

與琿春河中隔大嶺南北分流距數百里何能由瑚布圖河口即順琿春河平况上文以白稜河與瑚布圖河中隔山嶺既明云自白稜河口順山嶺至瑚布圖河口則此處如果指琿春河亦當云由瑚布圖河口順山嶺至琿春河萬不宜云由瑚布圖河口順琿春河也且接云及海中間之嶺至圖們江口今由琿春河至圖們江口江流一綫陸路歧出固無所謂海圖們江口外亦無所謂海中間之嶺則云由瑚布圖河口順琿春河及海中間之嶺至圖們江口者殆子虛之言耳竊以為條約琿春河應即綏芬河之誤若云由瑚布圖河口順綏芬河及海中間之嶺至圖們江口其東皆屬俄羅斯國其西皆屬中國不但文義道順且山川形勢歷歷可指所謂順綏芬河及海中間之嶺至圖們江口者皆有實據則俄人現在占踞之蒙古街阿濟密嚴杵河摩闊崴等處重鎮均宜歸還中國中國即於其處設鎮屯兵以固根本而護朝鮮庶幾東北邊防固於金湯萬一俄人狡遲不以綏芬為界則宜謂圖們江口以東二十里之地為中國界蓋條約云兩國交界與圖們江之會處及該江口相距不過二十里是明明

言中國於圖們江口尚有二十里之地證以上文及海中間之嶺至圖們江口其東皆屬俄羅斯國其西皆屬中國數語知當日立約時原以圖們江口屬中國圖們江口以東尚有中國二十里之地故云其西皆屬中國若依俄人以圖們江口數十里之地盡歸俄有是東皆屬俄羅斯國西皆屬朝鮮國和約之所謂其西皆屬中國者竟無寸土可指有是情乎總之俄人之意因西洋之波羅的海地中海紅海南洋之印度海均被泰西諸國禁阻該國師船不能出口難於海上爭雄故經營東方得海參崴碼頭較之該國各處海口冰凍期少可以通行海面故有甯棄該國京城不棄海參崴之語然每年猶有冰凍三月不能出入自如是以垂涎高麗冀由旱道直通再擴海岸然後修鐵路以速轉運置鐵甲以重海防設使任其所欲則東三省之地不能一朝居即旅順煙台大沽各口亦難以長策勝 朝廷大局易搖設想今惟於圖們江口決計照約劃歸中國彼如許我我則移置水師鐵甲漸以陸軍隔斷朝鮮絕其狡謀庶乎東三省可守即旅順煙臺大沽各口亦無旦夕之驚彼不許我不如及此一戰尚可

操必勝之權語云地有必爭我得之則爲要彼得之則爲害者其此之謂乎
一高麗不能自存宜加意保護以免首鼠兩端也天下有道守在四夷琉球安
南緬甸雖皆屏藩之邦然或孤懸海中或遠處徼外欲言保護必勞師力故棄
而不問實省兵節餉之善策若高麗輔車相依遠爲 畿輔門戶近屬 三陵
肘腋必令恪守藩封方足資其捍衛乃自琉球一棄日人遂又窺伺於東安緬
再分俄人不免覬覦於北蕞爾小國焉能自安故敬共幣帛以翼 天朝之卵
翼復潛遣使臣以結強鄰之歡心若不設法保護將首鼠兩端勢必爲我致寇
萬一再若安緬之變恐 畿輔不免搖蕩 三陵亦將震驚固不第有脣亡齒
寒之慮也保護之法惟有衛助該國急修內政更飭還圖們江界址隔斷俄人
陸路否則及時一戰先發制俄俄敗而日人恐日恐而高麗安矣至於朝人越
圖們江定界私墾地畝該國往返照會詞多狡賴此其疑貳之心已可顯見若
保護得法則此越墾之人或收入版圖或驅回該國有不唯命是聽者哉
一俄夷東海濱省地布置尚未盡善可及時一戰恢復舊境也查俄人佔據吉

江二省舊地合海中庫葉島計之縱橫共得一百四十度有奇以每度二百五十里計之實佔地八百七十五萬方里有奇較之東三省現在之地尙覺有餘然而核其兵數不過一萬五千餘名觀其布置大勢惟趨重海參崴圖們江一帶蓋自興凱湖以南屯兵幾及萬名而黑龍江數千里之地爲彼後路屯兵僅止千餘是其狡逞之心固可共見卽其不臧之謀亦難自掩今若趁其旱道之鐵路未修水師之鐵甲未置以東三省之額兵固守各城要隘再以奇兵數支分道並進或伐木塞黑龍松花烏蘇哩三江以斷水道令冬夏不能通行或直抵雙城子以北深溝高壘以斷旱道令南北不相接濟並先將該省各處電綫約期截斷使其聲息不通俄人自必望風鼠竄可以恢復舊境矣語云兵貴神速又云兵不厭詐去歲俄與英戰於阿富汗英人分兵占高麗之巨文島爲攻取海參崴之勢俄遂俯首求和此先發制人之術可爲明鑒若再遲數年待其火車道既修鐵甲船既置不但東三省不能言戰卽　畿輔重地亦難言守此曲突徙薪所以有先事之慮也然使現在分界能於圖們江口之地劃歸中國

則此議可置諸不論已

一東三省流民甚衆可招集編伍以備衝鋒出奇之用也東三省人心儉樸風俗敦龐甲於天下自昔所稱故有謂其地道不拾遺夜不閉戶適千里不裹糧馬行不購芻秣者自苗捻猖狂山東之民避亂來此於是金場開而流民衆每場之人聚至數千數萬或數十萬不等地方官不知因勢利導收稅裕 國反加以金匪之目而有封禁之請遂使流民無歸甘心爲匪白晝行刼肆無顧忌捕治太急則竄入深山逃入俄界而莫可誰何於此而不爲之所良民終無安枕之期奸民將有勾結之患貽害伊于胡底誠仿虞詡朝歌之法招集亡命編爲隊伍慎選廉明公正深沉幹練之員爲之統帥設一旦有事則以正兵專督此輩出奇衝鋒道路既熟言語亦通明可以備策應暗可以得消息或亦兵家所不可少歟且此輩具有血心可格以精誠而不可迫以勢力如前官文督湖廣收曾立全而江誌清彭玉麟籌辦團收黃金滿而海寇靖銘安任吉林收韓效忠而該處之人皆成良善其明徵也果其勤加訓練使此輩爲我腹心爪牙

將一夫拚命萬夫莫當况合數百數千敢死之士有不收效神速者哉昔譚綸戚繼光不募金華義烏之兵教以陣法擊刺戰船火器則不能入閩平倭劉綎李成梁父子非募練家丁則不能立功遼左其餘楊洪王越沈希儀馬永馬芳梁震滿桂侯世祿侯良柱趙率教金國鳳亦皆蓄帳下親兵健兒著功明史且四路出師之役劉綎必得川兵薊門設鎮之初戚繼光必用浙兵俱以素蓄亡命建立奇勳故知驅市人與之戰古今惟淮陰侯能之下此則莫若厚養死士可以神一心運用之妙也

一東省練兵足壯聲威宜釐剔弊端兼籌久遠也八旗勁旅天下無敵此誠通論然竊觀往事五代契丹兵無敵中夏而天祚以數十萬衆敗於混同江之金人者即前日遼兵也女真滿萬不可敵而興定元光中百戰百挫於蒙古者即前日金兵也元起朔漠滅國四十以有中原遂乃涉流沙踰蔥嶺西洋西竺一蕃建藩封為開闢以來版圖所未有及至正末年蒙古四十萬衆殲於中原僅漏網六萬歸塞外者即前之蒙古兵也顧金兵衄折於元代而完顏陳和尚獨以

四百騎敗蒙古八千之衆宋兵風靡於金源而劉岳韓吳壓以東南兵摧兀朮爲陵之師同時同事勝敗大殊倘所謂無常勝之兵有必勝之將非耶今　朝廷篤念根本　特命將軍穆會同東三省將軍督辦練兵事宜而東三省又各有額兵練軍或防軍客軍合計兵數不下十萬核計餉項不下五六百萬整軍經武誠足以禦強鄰而壯聲威顧竊考　國初兵制每人月餉率銀二兩自髮捻倡亂以額兵不足恃改而募勇步隊每人月至四兩或五六兩馬隊每人月至七八兩於是重賞之下果得勇夫　中興大業遂基於此而平定之後額兵未裁勇難盡散於是竭天下之財賦養兵猶若不足其驕貪之將步隊五百或止二三百人馬隊二百五十或止百餘人浮冒欺蒙勢成中飽向所謂一勇可當十兵之用者遂至十勇轉無五兵之實此積久弊生可爲長歎息者也今旗營練軍餉項皆如勇制按檔挑選不能逃逸缺額之弊或可少免然有身當額兵而兼充練軍者是以一兵冒兩餉也有名在營中身處家內者是以虛名罔上司也今擬請有額兵充練軍者則扣留額兵之餉止給練餉有練軍歸額兵

者則扣留練軍之餉止給額餉如是而浮冒之弊除矣有不請假而私自回家或請假而期滿不到者立即革除另補如是而欺蒙之弊除矣加以信賞必罰甘苦與共情面不徇保舉不濫以預絕其貴極富溢僅求自保不肯出力之私心如有顯違軍令者許以軍法從事穰苴斬貴臣以肅驕軍孫武斬寵姬以厲女戎者以不測之威肅萬人之令大將必勝之權其操之此乎至籌久遠之法則莫若屯墾宋金以防餉匱是又當務之急也

一吉江三省曠土甚多宜分界屯墾以實邊綏夷也自來防邊之策莫善於屯墾屯田則實在大將而兵不飢招墾則職在有司而民以聚二者相輔而行斯邊圉鞏固而敵人不敢生心矣今吉江二省與俄毘連計曠土之在吉林者不止十之四五其在黑龍江者更不止十之六七正宜實興屯墾以免俄人之覬覦乃論者動以有礙風水或以易聚奸民流弊滋多更或以根本之地不宜開闢爲詞誠使今日東北邊界猶是　國初則外興安嶺以南俄人之足跡不至卽持此論以聽其荒蕪尙無漫藏誨盜之虞豈知疆域已殊時勢不同我苟棄

之而不順俄將取之而不辭咸豐時乘我東南多事兩次進侵皆因無兵以爲之備無民以爲之防耳今謂有礙風水者試問有礙 陵寢乎抑礙 京師乎相距數百數千里究於風水何關且 盛京 三陵 東西二陵數里之外不少耕夫 京師之野亦皆農民此尤不辨而自明者也若謂易聚奸民流弊滋多則普天之下皆王土率土之濱皆王臣我 朝二百餘年 深仁 厚澤深入民心舉內地十八省之輸將莫非恃耕田鑿井爲財賦之源何獨至一隅開闢良民遂聚而爲奸即變奸以滋流弊亦膺其責者未知治法耳人存政舉自古安有難治之民哉至謂根本之地不宜開闢則其說尤屬無稽我 朝 龍興原在 興京之南其地與鴨綠江相近即 朱果發祥亦在 長白山之東鄂多哩城此實根本所在其吉江二省不過 國初收服諸部落地不蒞滿洲派亦非 天潢乃 興京之南現已改設安東寬甸諸縣鄂多哩城現亦改設敦化縣式地可以養民賦稅可以裕 國有利無害成效甚微而二省之曠土獨謂不宜開闢豈實在根本之區地利可盡而附近根本者必欲棄同甌脫乎

我不介意俄將垂涎去歲廷杰偵探俄界時俄人問言江邊荒何以無人墾種廷杰雖權詞以對恐無以然其心况俄人探聞前將軍銘招民實邊之策已隱歸其意於黑龍江烏蘇里江及雙城子彥楚河一帶悉力經營遷民墾地而我獨有名無實設再曠數年安保其不越界侵佔乎且奉天一省開闢幾盡每年出財賦一百數十萬可以本地所入供本地所用而二省之地大於奉省數倍竟令長林豐草荒穢不產之齊華入數不及八十萬出數幾及四百萬合數十年計之恐餉源有難乎為繼者一遇水旱偏災部庫告匱二省之兵不但無財而且無食將奈之何擬請以旗地歸旗撥口授田責令耕種其有餘之地則以招募民兵前往開墾皆令夏秋歸屯冬春歸營果有實力奉行者即從優獎勵有稍涉廢弛者即嚴予參處如此數年後始輕征其應納之賦而不減其餉或量減其應得之餉而不征其賦足食足兵可資久遠此所謂貴在大將者也至於旗地之外有無人承認者三姓下至通江地方千餘里雖有田隴舊蹟苦歸大荒則宜設官招民輕取荒價按年升科使華人之在俄界者翕然思返作

邊疆未志之城繇此輩皆內地貧民輕去其鄉非不知荒地無主可以謀生祇以察邊令嚴偶或私墾則必火其廬舍竭其脂膏故不如棲身異域猶可相安無事今俄人逐漸欺淩毫無顧忌此輩在彼實有朝不保夕之勢然欲返故土則無家可歸欲入邊地則禁令未除惟設官以招徠之斯歸之如流水矣不然華人之在俄界者不下數萬而邊地反寂無人焉其故果安在哉夫設官非專以民人爲官之謂也謂如奉天之改設州縣但不以本地之人治本地之事而缺之或選或補滿漢均得例用庶幾考成嚴而民心附故曰職在有司也

一吉江二省金礦甚多宜設法開採賤入貴出以富國強兵也洪範八政食貨爲先食貨屯墾庚癸不呼貨資採金匱乏無慮自唐以前開採不詳於史書然唐初置陝宣潤饒衢經諸州銀冶五十八而憲宗元和中特申重銅輕銀封閉坑穴之令於是天下銀冶廢者數十歲採銀僅萬二千兩宣宗增銀冶二亦止歲採銀二萬五千兩則其專尙微不足比數計坑冶之盛實始於宋代各道礦金冶十有一銀冶八十有四自至道至元豐初大約天下歲課金萬餘兩銀二

十萬餘兩惟天禧末歲入銀八十八萬三千餘兩其時各路坑冶皆官主之故江淮荆湖新發之礦漕司慮發本錢往往停閉至建炎七年工部乞依熙寧法以金銀坑冶召百姓採取自備物料烹煉官收十分之二其法始一變金世宗大定三年金銀坑冶許民開採二十分取一爲稅此開採最善之法明代又變民採爲官開陝西商縣銀坑八所福建尤溪縣爐冶四十二座浙江溫處麗水平陽等縣各設銀場局永樂中分遣官赴湖廣貴州採辦金銀課又開福建浦城縣貴州太平溪交阯雲南大理銀冶而福建歲額增至三萬餘浙江增至八萬餘宣宗頗減福建課其後增至四萬餘浙江增至九萬餘英宗初下詔封坑穴撤閘辦官而奸民私開坑穴相殺嚴禁不能止遂封其所不當封其後言者請復開銀場使利歸於上而盜無所容乃命侍郎王質往經理分遣御史提督而奉行不善供億過於公費開之又不得其法由是觀之官開則有弊無利民開而官稅之則有利無弊古有明徵所以我　朝　列聖相承皆以民開爲便伏讀康熙五十二年　聖祖仁皇帝諭曰天地自然之利當與民共之不當以

無用棄之乾隆三年八月　高宗純皇帝則有　諭兩廣總督鄂彌達開礦並無聚衆難散之事矣四年六月則有　諭兩廣總督馬爾泰銀礦毋庸封禁之事矣四十一年二月則　諭大小金川地產金沙可採留設鎮安營之費矣嘉慶元年六月　仁宗睿皇帝則有塔爾巴哈臺金礦窮民偷挖之不可嚴辦之諭矣煌煌　聖訓後先同揆誠以官開則製器設局派員僱工費先不貲偶有所獲盡歸中飽　朝廷每得不償失甚至激而爲亂民開則礦旺人衆礦衰人稀礦絕人散有利則赴無利則逝不俟官爲散遣並無聚而難散之慮且場中頭目令嚴制肅萬夫無譁故雍正乾隆中騰越邊外有桂家銀場爲緬夷所憚永昌邊外有茂隆銀場爲猓夷所憚及桂家場之宮裏鴈爲遊吏誘殺茂隆場之吳尚賢獻場於朝反爲官所捕治於是兩場之練勇皆潰散緬夷遂猖狂不可治乾隆末威遠廳同知傅鼐結礦場之練勇以禦猓夷斬馘數百亦稱奇捷同治時海參崴南青島金場華民驅逐俄人已由海參崴追至雙城子一帶因火藥已盡求濟於遊吏不許遂潰敗而俄人仍復故地是則有礦之區不惟

利足以資邊儲抑力足以禦外侮何反長其生內患乎今天下產礦之區更僕難數獨吉江二省金礦甚多又皆逼近俄界倘不設法開採或俄人動心或奸民勾結是又藉寇兵而齎盜糧也去歲俄人遣散黑河金匪者以其時與英搆釁恐英人約我合攻故俯首聽命且所佔混同江北七處金場金苗尚旺不忍舍而他圖恐久後難免不垂涎耳今誠聽民開採擇廉潔無私之員督防軍以守衛焉如民採金一兩官以銀八兩或十兩或部造中錢票帖三十餘串易之嚴立章程禁絕偷漏即以所易之金鑄爲每錢一圓之小金錢或每圓壹兩之大金餅定爲每兩十四五換或十六換以給內地旂營綠營及練勇海防各軍之軍餉其部頒之票務須製造極精嚴定假冒之令准其通行各省作正解庫如此轉移則民皆樂從官無浪費貨不棄地敵不生心或亦自富自強之術歟若夫杜弊之法擬請造連四票根一存部一存省一給收金之員一給採金之民每日每人挖金若干由收金之員給票壹紙榜示通場按月報省咨部民有匿金者殺吏有作奸者殺又不時派委操守極堅之員往查利弊許在場之人

皆得舉發弊端按實立誅知情不舉者連坐庶幾弊絕風清奸人無從措手矣

至議奉天開礦實於風水有關自宜永遠封禁以護　神衆而培　龍脈也

一華人貿易俄地宜免稅以廣商路也內地華人由三姓各處貿易下江始自嘉道之際盛於咸豐之初自貢貂諸部劃歸俄界於是出境之禁甚嚴有前往貿易者各城胥吏即恐以私通外夷之罪不竭其貲本不止而三姓爲尤盛然其時斗米尺布易貂一頭故冒險爭利歲不乏人嗣因俄商日多貂皮日貴華人攜貲而往不過較及錙銖以爲生計而倖逃胥吏之手者實無十之一二前將軍銘安剔弊端因弛禁聽民自往誠以俄不我禁而我自禁之於事已屬不合且令華商通行各處可以時覘消息用意尤爲微至惟每人給照有費而又按貨以抽稅[illegible]商人之心殊多不願蓋俄人止取俄稅於華商向無徵收去歲東海濱省擬請出示創收經吉林將軍嚴詞駁回議遂中止是俄人尙欲此稅而我又何必亟亟乎誠使入數甚鉅亦於餉項有補乃核計每年不過千金涓滴之水何益江河擬請於吉江二省邊俄之區凡有華商出入一律免稅但於

邊出時人給護照一紙仍照前例取中錢百文或二百文以作辦公費用不准勒索加增庶幾商路日廣俄情常通似於邊防尚有裨益又況貢貂諸部入俄多年至今猶念中國不改俄裝皆賴華商維持則有事時亦尚堪使用耳

一三姓貢貂各族有名無實宜停賞烏綾以節縻費也　國初收服東海諸部若赫哲喀喇若額登喀喇在混同江左右若木倫在烏蘇哩江左右若奇雅喀喇在尼滿河源左右皆令每年至甯古塔入貢貂皮一張或三年一貢又有遠在混同江海口之飛牙喀奇勒爾二部及遠在海中之庫葉一部不能以時至甯古塔則以六月期集於甯古塔東北三千里外之普祿鄉章京舟行如期往受雍正七年設三姓副都統遂歸三姓辦理定例歲貢者宴一次三年一貢者宴三次皆賜衣冠什器名曰賞烏綾自諸部言之則曰穿官約得貂皮一張須費銀十餘兩　皇恩浩蕩原所以羈縻諸部固我邊陲也自俄人犯境諸部俱入俄界於是貢道阻絕彼不能來我不能往貢貂之典已屬虛文卽間有數十人或百餘人至三姓穿官者亦皆隨華商入境藉以自鬻貨物貂皮均由華商

蓋出非真本人之貢每人受賞多不過一金其不足額貂皆在本地購買如數解　京是所貢之數較之原貢則甚微而每年春季自　盛京解往之烏綾等件車載馬運絡繹於途非數萬金不能辦此循名核實甚屬無謂惟三姓下至烏蘇哩江口舊有奇勒爾人等貢道未絕然現已隸富克錦城編伍當差無貂皮之貢即無烏綾之賞今請將賞烏綾之典暫行停止有隨華商入貢者造冊報部按名頒賞其餘無用之烏綾則於奉天變價買貂以供　御用再有餘貲則遷貧苦旗丁於吉江二省按給牛具籽種責令墾地或即招俄界華民與貢貂各部授以三姓開荒均令成熟升科約每年可遷數十百家合數十年計之曠土漸少田賦漸多以視烏綾之虛糜鉅款尙亦有利哉

一吉江二省制錢缺少可鑄銀錢以便民用也中國銅錢西北行至哈密而止西南行至打箭爐而北自哈密以西則行回部紅銅普爾錢打箭爐以西則行西藏銀錢自乾隆平定新疆西藏後　命於天山南北各城設局鼓鑄普爾錢文曰乾隆通寶皆鑄地名用　國書回字文　命駐藏大臣監造大小銀錢而

文乾隆寶藏漢字背用唐古特字并於邊郭鑄造年分如廓爾喀之式是皆以
天朝貨幣仿鑄西洋銀錢誠以邊地遼遠有不如是而不能便民者今東省使用制錢奉天已不如內地之多至吉江二省制錢尤少通用帖帖甚至帖帖亦無而有抹兌之名買賣交易展轉過賬終無一錢到手因之貧民生計日益艱難飢寒交迫從賊如歸此輩馬賊大盜所以捕治不盡之源也去歲吉林將軍體察情形奏請仿制銀錢式樣鼓鑄大小銀錢原為因地制宜隱消禍萌起見亦與新疆西藏成例相符而部臣未及深察遂格於議而不行夫二省之地方數千里人煙即少亦不下數十萬戶祇以銀錢不能流通盜賊遂致蠭起若照吉林將軍所請鼓鑄銀錢實為正本清源之治查二省兵餉每年將及三百萬但能撥三分之一或十分之一鑄錢放餉合十年計之銀錢自可流通倘慮奸商梗阻或私行毀化皆須明定章程先行曉諭否則置諸重典蓋銀錢鑄有定分商人雖少壓平之息而價值高低仍可任意為消長此奸商梗阻不足慮也至私毀之禁律有明文揭出而布告之誰肯輕身試法者萬一恐若部議流弊滋

多則請部庫於二省之餉每年搭放二成制錢是亦變通之一策也然而爲政在力行果以實心行實政利且無窮弊安從生哉

一吉林機器局經費太少宜籌款以廣興造俾利三省軍械也自泰西諸國兢尙火器刀矛弓矢難與爭鋒於是機器局之設萬不容已蓋風會所趨有不如是而不能自立者吉林毘連俄界防務最嚴前曾奏設機器局專造子母槍彈嗣又添造火藥拉火局中之人日夜辛勤數年於茲本已著有成效顧每年經費不及十萬本省運用尙覺不敷今 朝廷軫念邊防而奉天黑龍江之軍械火藥仍多購自外洋或取諸關內資本既重轉運亦艱茍有動靜必多周章擬請合計三省之兵每年共須軍火子母若干共費若干即以此費撥歸吉林機器局添備機器如數製造以備三省之用兼儲有事之需更於奉江二省分設修理軍械局庶幾資本可省轉運不勞即緩急亦皆足恃設以餘費再造新式槍礮多製各種火藥則尤有備無患之長策也

一松花江可試造輪船以利轉運也陸行莫捷於火車水行莫捷於火船有無

懋遷可爭大利徵師轉餉可速大功泰西諸國各爲雄長者端不外此臣杰去歲偵探俄界查黑龍江松花烏蘇哩三江俄人共有火輪船三十五艘每艘可帶載貨大船自二三支至六七支不等每年四月開行九月停止每艘可獲水腳銀三四萬兩即俄粘十餘萬張詢其造船之費大者不過萬餘金小者不過數千金蓋船皆木質頭包鐵葉中燒柴火故本輕而利重今吉林多大木機器局工匠亦知輪船製造之法若以數千金令其試造平底小輪船一隻由吉林通行白都訥巴彥蘇蘇及阿勒楚喀三姓各處以利商人轉運如果有益然後裁吉江二省水師營運糧船歲造歲修之費再造大輪仍令水師營管駕通行黑龍松花烏蘇哩三江蓋三江中俄所共俄人不能獨有惟自伯利至東北海口專屬俄夷須咨照該國而後可入誠如是也無事則利商利民並可利　國有事則徵兵轉餉無誤事機以視運糧船之徒爲虛設其得失固自昭然也

一黑龍江將軍宜移駐愛琿也我　朝平定羅刹始設黑龍江將軍原駐黑龍江即今愛琿城地既適中亦居險要本足捍禦中外通志載康熙二十二年於

黑龍江設將軍副都統二十三年於黑龍江岸築愛琿城是也自後官斯土者苦於地遠天寒遂於康熙二十九年移黑龍江將軍駐墨爾根三十二年移黑龍江副都統亦駐墨爾根三十八年黑龍江將軍副都統皆自墨爾根城移駐齊齊哈爾四十九年始於墨爾根設副都統雍正八年又於黑龍江設副都統雖皆奉　命移駐實由逐漸奏請去歲七月廷杰至大黑河屯土人謂黑龍江將軍本駐愛琿其後兩次移至齊齊哈爾　朝廷謂若再議移徙不如還居京師雖屬傳聞似非無因可知黑龍江將軍即無俄人侵越亦當以愛琿為駐劄之所今黑龍江對岸沿江上下皆為俄有彼之阿穆爾省與我之愛琿城僅隔一江相距七十里駐有重兵而我之愛琿副都統有事不能專決必先咨行將軍衙門然後定奪往返須時恐誤事機咸豐四年俄酋摩力搖付以數百人犯境愛琿協領托克托布力勸副都統攻之可以逐出境外因必欲咨行將軍反覆大其詞倉皇入奏遂成燎原弊正坐此惟移黑龍江將軍仍駐愛琿不但與俄之重酋旗鼓相當且強弱虛實近在目中任大責專指揮較易俄人或有

懾必乎

一吉林將軍宜移駐甯古塔或移駐阿勒楚喀也順治十年於甯古塔設昂邦章京副都統鎮守之康熙元年改甯古塔昂邦章京爲鎮守甯古塔等處將軍十五年移甯古塔將軍駐吉林烏拉此吉林將軍建置始末也今謂宜移駐甯古塔者該處地近俄界亦與黑龍江將軍之移駐愛琿城情形相同且以現在地勢計之東北荒地縱橫倘千餘里不等中産金礦約數十處若將軍駐此則顧慮周詳防守易施屯墾採金不妨並舉是亦因時制宜之一策其或不駐甯古塔而移駐阿勒楚喀則以吉林將軍行總督事改阿勒楚喀副都統爲府尹如奉天府尹之通省奉天民事再以黑龍江將軍行巡撫事令其小事專決大事會辦如此則邊防事宜呼應靈通無此推彼諉之嫌蓋合觀二省地勢此處實居適中且附近白城卽金人發祥之上京會甯府氣象闊大足以控制東北故敬獻芻蕘用備採擇焉

一毳尼堪可復也　國語呼漢人曰尼堪毳尼堪者今稱站丁原徙三藩餘黨

先當苦差固已　德洽好生　恩施法外矣惟是罰弗及嗣澂在虞書咸與惟新傳之商代我　朝戡定大亂往往殲厥渠魁脅從罔治　子惠愚民遠超前古今該站丁等以先人無知之過沒後世有用之材縱聰明出衆不得以科甲榮身即膂力過人亦難以干城備用罪非自取情實堪憐俯蒙　哀矜不辜除其册籍或使歸旗而編甲當差或使歸民而擇術自效將忠義憤發圖報必有可觀人材蔚興　栽培尤覺罔外矣

一西山灰窰有礙風水宜飭費令徙他處也竊惟風水之書儒家弗道而山川之美古來共談澗東瀍西歷卜乃定聖若周公且費經營今　京師祖太行池渤海旅順朝鮮護其左之崇泰岱峙其右　宅中圖大誠亘古所未有獨由碧雲寺西踰山嶺為龍脈入首束氣之處左水歸沙河右水入永定河脈絡分明最關緊要乃有灰窰多處挖掘煅燒損傷　龍神擬請飭費買回窰基令業戶徙於產煤處所另立新窰然後分段派兵將舊窰一律填補永遠　封禁庶幾無損於闔閭而有益於　國家矣

徵稟者竊 卑職 於光緒二十一年九月初三日奉札內開游歷俄士陸續入境
飭令 卑職 率帶員司通事繪圖繙譯弁兵等分道前往一面與之款接一面查
勘山川道里爲自行修路之計事關重大務須詳細記載繪具圖說稟請核奪
各等因蒙此當即做裝起程酌派委員依林保汪澤溥書識蕭海圖繪圖委員
劉元愷繙譯榮陞分往三岔口甯古塔等處跟尋俄人蹤跡繪畫路圖繙譯標
記俄字 卑職 帶同委員王榮昌梁翰通事官貴識司事孟馥書識永文探途迎
見遊札款接自十月初七日在螞蜓河街基地方接見俄員格魯利結爲特等
起至十一月初二日送至松花江南沿滿井地方出吉林境止中間到賓到阿
所有款接情形均經隨時稟呈 憲鑒在案 卑職 等於十一月十二二十六兩日
先後回省業將因公領借款項及各員名等原領薪水車價沿途需用無餘並
留員辦事請發薪水各情分晰開具清摺稟懇 鑒核亦在案茲據繪圖委員
劉元愷將跟蹤繪畫路圖繙譯榮陞將標記俄字譯漢各備二分以便稟請存
案核咨前來 卑職 據查俄人所立標記從三岔口西北南天門至螞蜓河東閣

家窩棚一帶經榮陞查明譯漢者一百二十四號均係書寫號頭記明里數已飭劉元愷按地列入圖內自三岔口由東向西編明次序以便按照譯冊查對其有立標僻處又或被人塗抹之記無從查譯不在此數由蜂蜜河至滿井

躬親履勘並無標記至劉元愷所繪之圖開方計里尚為詳細然止此一路不但於東三省大局不能瞭如指掌即甯姓阿三城山川形勢亦難於路外查知

因集中外各圖詳核經緯度數即地球之東半球截取赤道以北亞歐阿三州地面給一總圖將中俄京省各城及俄國已成未成各鐵路並此次俄人分起查勘東三省道路分別列入以便查考條皆從略恐稽時日致悞事機也

伏查俄人貪狡成風往往乘人之危攘地竊踞雖與中國通好最久然康熙初年值三藩之變用兵南服彼遂侵及雅克薩受我尼布楚自安巴格爾必齊河口溯源循大興安嶺直抵東海為界道光咸豐之際英人外擾髮捻內訌北兵南征邊埵虛戍彼又覷釁而動任意欺蒙一再易約先順黑龍江入松花江即順松花江入東海將北岸數千里之地劃歸彼界後又從烏蘇里江入

松花江處瀕烏蘇里江南入松阿察河踰興凱湖直至白稜河口順山嶺至瑚布圖河口再由瑚布圖河口順綏芬河及海中間之嶺至圖們江口將東岸數千里之地據爲彼有同治時彼乘回匪倡亂竊居伊犁因我大兵方將全勝之勢詭云代守但求償費返地仍復恣情割裂翻用法人據越南英人據緬甸開又怦然心動垂涎朝鮮窺我根本重地其時英人與彼戰於阿富汗移兵巨文島作去火抽薪之計彼始稍戢統觀俄人行事無非乘隙蹈瑕以見可而進知難而退操必勝之權耳至欲爭雄海上北限冰洋西被各國禁阻始決意東圖就所占海參崴爲停泊兵輪整頓商務重地然每年冰凍三月未能縱橫如意於是覬覦遼東思得朝鮮旅順以遂逐逐之欲不但非中國之利而亦英法德奧諸國所唯恐其或成者也光緒十一年卑職游歷俄界與各處官商不時采訪稔聞該國有借地修道之意十三年英之游歷於俄者以箴貽我出使大臣言俄人將闢鐵路至海參崴其志在朝鮮及東三省並豫計他日進兵之路繼訪孫游俄彙編載入日記是其蓄謀已久而不敢驟發者一則道途綿阻鐵路

未達東方主客逸勞勝負雖必兵食器械轉運維艱一則華兵精強專闘倘多夙將蠻寇靖亂久壯聲威主戰排和足資震懾故該國徘徊觀望猶抱遲翔審度之情今戰將大半凋零彼之東方鐵路環繞中國西北東三面明年均可告成西則窺伺衛藏與英人同藏禍心形勢已露東則冀得渤海悉力經營查由義爾古斯克經赤塔城聶爾琛斯克即尼布楚阿勒巴金即雅克薩布拉郭悅式屢斯克即海蘭泡至哈巴諾甫克即伯力計俄里二千五百已將勘辦鐵路繪入輿圖祇以高山峻嶺層疊相連不可勝數大小江河共二十餘道修理經費較之各處每里加倍尚難成功由哈巴諾甫克至務拉的俄斯託克即海參崴俄里又六百八十共計三千一百八十俄里茲由義爾古斯克至粗魯海圖俄里一千三百由粗魯海圖經齊齊哈爾呼蘭賓州甯古塔三岔口諸處至尼果立斯克即雙城子俄里一千一百七十共計二千四百七十俄里計江省止有大嶺一即大旱關嶺吉省由西向東止有大嶺十二經劉元愷繪入圖內一顛嶺二老嶺三大亮子嶺四陡嘴子嶺五螞蜓嶺六小亮子嶺七甚麫石嶺八

腰嶺子九狐狸謎嶺十公楊樹嶺十一十二即對頭磤子與萬鹿溝嶺此二處極為險峻徐牙金尼先出該處查勘回雙城子去後莫新畢淩科二人復入境分道重查係為避此二處起見已於圖內分繪兩綫又江省止嫩江一道其餘小河可以撤在路之左右吉江交界止松花江一道吉省止牡丹江一道此外小河小溝寬不過尋丈深不及一二尺較之原查伯力以西鐵路里數既少施功亦易省費尤覺無窮且從尼布楚至海參崴長驅直達不必北繞是舍弧而求弦也至由齊齊哈爾分途經伯都訥西長春府北直抵遼東海即指營口計俄里七百五十係安得羅尼圖夫所勘之路觀其舉動似以日本甫和回寇又起故急思狡逞若有迫不及待之勢去歲九月俄官士帖烈畢斯克帶兵八名由庫倫走蒙古草地至齊齊哈爾經伯都訥農安縣長春府至吉林省城出甯古塔沿途畫圖今年六月該俄官又帶俄兵由琿春赴長白山入奉天界足跡手繪夏秋之交先駛輪船過伯都訥七十里因水淺折回旋換淺水輪船行至該處仍然擱淺遂入嫩江探測水道雖以運貨為名而所過均不納稅其為豫

查兵輪水程亦可想見今四起游歷人士又明目張膽宣言勘辦鐵路格魯利結爲持等復謂安得羅尼國夫等三起均經查畢止俟伊等圖到布是實尼國夫卽至北京與中國　朝廷商辦是其意在必行尤不待言但地屬中華本非彼有若許修呼蘭甯古塔一路除呼倫貝爾孤懸道南外凡江省東境三姓屬地均在路北五金礦產不下數十處設因許路而再求割地遂先開礦而卽利修路不幾藉寇兵而齎盜糧乎若許分修江省至營口一路則三省大局盡入囊中旗漢生靈數千百萬遭其荼毒無所逃避者猶可委之氣數　祖　宗基業任其侵占　三陵重地隔越山川者斷難聽之適然然於此不許則以彼貪得無厭之心值我和戰未定之際勢必恃強逞奸藉端尋釁其患又不可勝言爲今之計不若於布是實尼國夫入都商辦之時先指該國義爾古斯克至粗界海蘭地方一千三百餘里鐵路尚未修造俟其修造畢時我再接修或可稍緩二三年以紓財力萬一彼欲我同時並舉則請以由山海關修至卜魁限期十年再由卜魁西修至粗界海關東修至三岔口亦限期十年明立約章彼之

軌道寬則我稍窄數寸彼之軌道窄則我稍寬數寸又於大旱岡嫩江松花松老嶺狐狸謎嶺萬鹿溝頭道頭磯子等處擇要設立礮臺積貨防守俄人由我火車鐵路轉輸貨物必定章納稅軍械兵弁不准入境蓋外洋皆以商務爲先也彼果真心和好即當允諾我即於吉江二省墾務礦務認真辦理以集鉅款一面勸諭三省旗民竭力捐輸一面曉諭內地商富廣招股分統歸康濟素著大員先任公司辦理或者事尙可爲俄人無所藉口然必急練精兵預選戰將減從前無用之兵餉增此後有備之軍兵尤擇人才破格錄用除綱常名教萬世當遵孔孟外其餘虛文故事一切裁革擇各國致富自強之術逐一做辦不但外侮不生內變不作即我 皇上億萬年有道之基亦準於此昔俄被法侵彼得羅勵精圖治改絃更張闢地日廣至今益盛其明鑒也卑職荊楚寒微防營俗幕蒙前將軍侯希 以游俄微勞保薦受 皇上特達之知俾膺民社復蒙

憲台迭加獎勵榮晉今職今年 署軍憲恩 奏調來吉適逢俄士入境

奏派卑職前往款接素於俄文俄語毫無知覺凡所問答皆由通事官貫瞰詳

細繙傳稿今日之俄情切將來之杞憂迫以愚悃罔顧忌諱謹將問答各節繕具清冊路圖總圖分別審定各備二分肅稟敬呈 憲台核奪俯蒙 鑒原鄙忱據情入 奏並將圖冊一分存案一分咨送 總理衙門查核雖干切責亦所心甘是否有當伏候 訓示遵行再聞中國估計鐵路工料險易通算每里得銀七千兩即可措辦緣人工極賤較之外洋工作可省五六倍至七八倍不等也查由山海關抵奉天經長春北伯都訥西至卜魁計中里一千九百四十里須銀一千三百五十八萬兩又由粗魯海圖抵卜魁經呼蘭賓州寧古塔至三岔口計中里二千二百二十里須銀一千五百五十四萬兩兩路實須銀二千九百一十二萬兩若能議准二十年分修每年止須籌銀一百四十五萬六千兩即改十年分辦每年亦止須銀二百九十一萬二千兩三省合力籌畫加以移緩就急似亦無難其卜魁東西一路西至粗魯海圖東至三岔口均交俄界界外應由俄修是以中里止二千二百二十里至於存案圖冊借用邊務文案處關防外備咨送一分請蓋 憲印合併聲明肅此具稟虔請 勛安伏乞

鈞鑒卑職廷杰謹稟

計款接問答淸册二本　譯漢俄託淸册二本鐵路圖總圖各二分

光緒二十一年十一月三十日

敬再稟者俄人勘辦鐵路關係東三省全局卑職以謭陋微員審時度勢抗之固不能聽之又不可雖奉札款接與圖吉林差使而稟呈圖册均未便劃開奉江轉使眞情實勢隱晦難明擬請　憲台主稿咨行

奉天將軍　黑龍江將軍查核畫諾合詞具　奏並聯銜咨呈　總署查照庶協和衷之義而紓　朝廷之憂似於大局不無小補卑職愚昧之見是否有當伏候　鈞酌施行附稟截請　勛安廷杰謹再稟

敬再稟者路圖已畫就一分總圖甫經定稿督飭照繪約須十二月初五六日方可先成一分因聞俄員定於年底春初入都會議恐辦理摺奏咨文為期已迫謹先呈俄稟暨款待問答及譯漢俄文淸册各二本恭懇　憲台核奪施行圖成時即當恭呈　憲鑒以便咨送其存案路圖總圖容後飭繪呈繳理合附

稟陳明伏祈 鈞鑒 廷杰 謹再稟

謹按曾君款俄銷差呈請會 奏原稟不啻痛哭流涕而陳之設使當道擧查據以入 告極力整頓東省鐵路未必即歸俄脩乃當日吉帥長 吝行奉江兩省 依帥 恩帥均已畫行由吉省會銜出 奏而幕友秋桐豫請業已吝行 總署不必再 奏致使此稟未能上達 天聽俄人遂於次年議脩鐵道近又租我旅順大連灣爲通商碼頭如布旗然東省三千里已作[illegible]取之勢獨惜 京師門戶聽人把守倍切杞憂耳

立郡陳粟齋
漢陽左寄情
松滋李逢年 妄識

戊戌四月十六日